

DRAUGAS

ANTROJI DALIS • 1962 - MAIRONIO - METAL, BIRZELIO 16 D. • JUNE 16, 1962 • PART TWO

MOKSLAS • MENAS LITERATŪRA

GROŽIO MATAS ŠIANDIENINĖJE PAINIAVOJE

Ar galimas matematiškas sprendimas mene?

DR. PETRAS CELIESIUS

Keista, kai tūlas kritikos patarėjas nurodo bendrą taisyklę, jog, vertinant žmonių kūrinius ir darbus, reikia juos sverti pagal tiesą, gerį ir grožį.

Kuo apspėsti grožį?

Atrodo, kad tiesa, geris ir grožis būtų lygiai sveriami. Tiesą įvelgia protinė galia. Gėrį nusako moralinės normos. Su pirmais dviem reikalavimais būtų lengviau susitarti ir sutikti, nors daug įvairavimo yra tiek tiesos tiek gėrio problemose. Bet kuo remtis grožio klausime? Norėdams apspėsti grožio buvimą ir jo laipsnį, negali juk paimti konkretaus mastelio ir išmatuoti, ar objektas yra gražus ir kiek jis yra gražus. Taip nėra. Grožis nėra nei skrajantis paukštis, kurį galima būtų pasigauti ir konkretiai turėti, nei koks daiktas, kurį būtų galima krautuvėje nusipirkti ar įsigyti. Jo nėra gamtoje paskiro masto pavidale. Grožis yra arba Dievo sukurtoje gamtoje — medžiuose, gėlėse, paukščiuose, gyvuliuose, miškuose, upėse, ežeruose, vaizduose, žvaigždėse arba žmogaus kūriniuose. Minėto grožio apraiškas žmogaus dvasia suvokia ir pergyvena. Žmogaus dvasia kažkaip betarpiškai atsiskleidžia grožiui ir jį betarpiškai pajunta. Tą betarpiškumą mes vadiname grožio pajutimu intuiciniu būdu. O patį grožio išgyvenimą sieloje vadiname estetinė emocija. Tai gi estetika yra ne kas kita, kaip jausminis žmogaus dvasioje aplinkos išgyvenimas. O menas tada bus to estetiško išgyvenimo išreiškimas matomais pavidalais.



Kęstutis Zapkus/Tapyba (allejus)

dine priemonė. Jo kūrinys yra mažiau vaizdus ir plačiai publikai mažiau tesuprantamas. Jo kūriniui yra daugiau atitraukti nuo konkrečios aplinkos ir artėja prie abstraktybės. Tuo atveju, kada menininkas išreiškia grynai vidaus išgyvenimus, jis gali nevertoti visai vaizdinių priemonių ir likti abstraktistu, arba parinkti tam tikras daugiau mažiau atitinkamas vaizdines priemones ir tuo būdu tapti simbolistu.

Trys pagrindiniai reikalavimai
Emocinis pasaulis yra labai platus ir įvairus. Kiekviena skirtingai išgyventa emocija turi ir skirtingą savo prasmę. Kada menininkas kuria kūrinių, jis nori tam tikros emocijos prasmę atverti viešai, publikai skaityti ir estetiškai gėrėtis. Emocinės skirtybės pagrindų yra pagrįstas kūrinių individualus skirtingumas. Tačiau, nepaisant tos begalinės kūrinių daugybės ir individualios skirtybės, vis dėlto visiems kūriniams yra tam tikrų meno bendrybių, taip vadinamų pagrindinių kūrybos normų. Jas galima suvesti į tris pagrindinius reikalavimus: kiekvienas meno kūrinys turi būti įkintintas emociniu pergyvenimu, kuris sudaro to kūrinio esmę arba formą, kiekvienas kūrinys turi išreikšti tam tikrą idėją arba meninę mintį ir pagaliau kiekvienas kūrinys turi savo kompoziciją, kuri padeda atjausti kūrinio formą ir įskaityti meninę jo mintį. Kiekviena meno šaka turi dar savo reikalavimus, kaip pa-

vyzdžiui muzikos ritmas ir harmonija, simbolikoj vaizdinės priemonės atitikmuo, realistinėje meno kryptyje perspektyva ir proporcingumas, plastikoj tvarka, tapyboje koloritas ir pan.

Individualumo būtinybė ir sutarimo sunkumai

Vertinant meno kūrinių, reikia paistyti ne tik skirtingų meno šakų savitumą, bendrų meno normų, bet ir kūrinių individualumo, tai yra emocinio išgyvenimo skirtingumo. Laimė, jeigu tiek kūrėjas, tiek vertintojas turi panašias emocijas, tada jie vienas kitą atjaucia ir supranta. Bet jeigu žiūrovas neturi atitinkamo estetiško jausmo, tada jis lieka tam kūriniui aklas. Jam trūksta bendro laidininko suvokti meninę mintį. Gal būt nėra reikalinga, kad žiūrovas išgyventų lygiai taip pat stipriai, kaip ir kūrėjas, bet šio toks atitikmuo tarp abiejų turi būti. Kitaip vienas antrą nesupras. Todėl matome gyvenimo praktikoje, kaip labai įvairuoja ne tik žiūrovų, bet ir menininkų pažiūros į meno kūrinius. Tiesiog neįmanoma yra praveisti bendrų normų. Kas vienam estetiškai gražu, kitam menkavertis. To nesusikalbėjimo pagrindu yra daugiausia emocinio išgyvenimo skirtingumas. Vieną žiūrovą meno kūrinys estetiškai veikia, kitą ne. Vienas tiesiog kūriniu žavisi, kitas blaivisi. Lengviau yra orientuotis realistiniame ir simbolistiniame meno reiškime, nes ten daug ką pasako vaizdinis turinys, pagelbėdamas atskleisti emocinę mintį. Bet daug sunkiau yra abstraktiniame mene, kur emocijos reiškiamos dažnai vien kloritu ir kompozicija.

Tradicininkai ir naujovininkai

Dar daugiau nesutarimo įeina meno interpretacijoj vien euritminės meno sampratos tradicininkai: nėra simetrijos, nėra perspektyvos, nėra pastovaus ritmo — nėra ir meno. Toki tradicininkai meną apspėdžia pagal logines, arba net tiesiog matematines sąvokas, kai tuo tarpu naujovininkai vertina pagal emocinio išgyvenimo reiškinius. Pirmieji prie meno kūrinio eina svarstymo keliu, antrieji intuicijos. Pas pirmuosius menas turi būti suprantas, pas antruosius — atjaustas. Kaip menas nėra loginė kūryba, bet emocinė, taip ir jo interpretavimas neturi būti vien loginis svarstymas, bet intuicinis atsivėrimas.

Neieskokieme matematiško sprendimo

Taigi visi, kurie mano meno kūrinių apspėsti pagal iš kalno nustatytus dėsnius ir visiems galiojančias normas, galės apspėsti tik dalinai, nurodydami jo idėją, kompoziciją ir euritminę. Pilnam kūrinio apspėdimui reikia ir daugiau apdairumo ir emocinio išgyvenimo atitikmens. Estetinis grožis nėra nei daiktas, nei mastas, kur galėtum viską matematiškai apspėsti.



Į atostogų laisvę!

A. Kezio, S. J. nuotrauka

Blas de Otero

PSALMĖ ŠIŲ DIENŲ ŽMOGUI

Gelbėk, Viešpatie, žmogų šią baisią, tragiškos lemties valandą. Jis nežino, kur eina, iš kur atėjo tiek skausmo, kad prie nulūžusio gtuosnio verkia.

Viešpatie, pastatyk jį ant kojų, įbėsk savo aušrą į jo šoną, kad žinotų esąs dieviškas grobis, pakelės dulkę, ir kad tik Tavo šviesa jam žina jį ir nušviečia.

Žiūrėk, Viešpatie, tiek asarų bangų keteromis rieda pasroviui ir grasina mus nublokšti Nebūtis.

Viešpatie, pastatyk mus virš mirties! Išplėsk, paremk mūsų žvilgsnį, kad nuo dabar jis išmokyti matyti Tave!

AMŽINA

Pasaulis — kaip medis be šaknų. Karta — iš žemės išrauta. Žmonės — neturį kitokios paskirties kaip paliudyti griuvėsius.

Putoja vilnys jūroje. Kaip milžinišką lapą, medžiai supa žalia tyla, žvaigždės spragsi — aš jas girdžiu.

Vien tik žmogus yra vienišas. Nes jis jaučiasi gyvas ir marus. Nes jis nusimano bėgas — kaip laiko upė — mirties link.

Nes jis nori išlikti. Pasilikti, kilti, nepaisant mirties, į amžinybę. Jam baisu žiūrėti. Jis užmerkia akis, kad miegotų gyvųjų miegu.

Bet mirtis iš vidaus mato. Bet mirtis iš vidaus budi. Bet mirtis iš vidaus žudo.

... Jūra — marios — kaip milžiniškas lapas. Medžiai judina žalia orą. Liepsnoja sniegas nuo nerimstančios šviesos.

Išvertė P. Gaučys

Blas de Otero, ispanų poetas, neseniai laimėjęs Ispanų Akademijos premiją. Jo poezija yra pasiekusi šių dienų ispanų poezijos aukštumą, yra išversta į daugelį kalbų ir apie ją parašyta nemaža studijų. B. de Otero gyvena, svajoja ir kencia nenumaldomą Dievo troškulį. Visa labai originali jo kūryba yra skausmingas Dievo ieškojimas žmogaus vienuolyje, yra taupgi išsūkis Dievui, kad jis šiam vienišajam apsirinktų. Jam Dievo problema, šalia mirties, yra tokia svarbi ir gyvybinga ir taip nuoširdžiai išgyventa, kad ji ir sudaro visą jo poezijos esmę.

P. G.

Mirė kalbininkas Eino Nieminenas

Helsinkyje gegužės 24 d. mirė įžymus suomių kalbininkas Eino Nieminenas, žinomas lyginamosios kalbotyros specialistas, pasireiškęs ir baltistikosje.

Iš studentavimo metų E. Nieminenas buvo gerai pažįstamas ir su mūsų K. Būga, kurį laiką buvojo Lietuvoje, kur mokėsi lietuvių kalbos.

E. Niemenino darbai, pasiskelbti iš baltistikos srities, nupelnė autoriui stambaus lyginamosios kalbotyros specialisto vardą. Nuo 1944 m. E. Nieminenas atsidėjo tik lyginamajai kalbotyrai, atkreipdamas dėmesį į slavų ir baltų kalbinius ryšius su Pabaltijo suomiais.

1949 m. E. Nieminenas išleido lietuvių liaudies dainų rinkinį, kurį sudarė įžymaus suomių mokslininko prof. J. Mikolos užrašymai, padaryti Lietuvoje dar XIX a. pabaigoje.

Kertinė Parastė

TENEBŪNA ATOSTOGOS TUŠCIAVIDURĖS

Atostogos! Kas gi jų nelaukia, kas apie jas nesvoja? Laukia jų jaunimas mokyklų suoluose, laukia darbo žmogus dirbtuvėse, įstaigų tarnautojai, mokslo, kultūros bei rašto bičiuliai ir vergai. Laukimo įtampą dar labiau didina, ypač šiame krašte, reklaminis — komercinis atostogų sąvokos pūtimas. Plakatai ir specialūs laikraščiai skyriai siūlo šiam rojiškam laikui pasakius malonumus, glėbius sveikatos, už tai, žinoma, pasiimdami iš atostogautojų ir glėbius pinigų. Susidaro kažkokia atostoginė psichozė, panaši į prieškalėdinę dovanų pirkimo maniją. Atrodo, jeigu nevažiuosi į kitą kraštą Amerikos, neišnuomosi nors kešioms dienoms pastogės prie didelių vandenių, ir nebūsi ten, kur tavo kaimynas dar nėra buvęs, tai atsiliksi nuo visos modernios civilizacijos raidos ir laiko dvasios.

Situo nenorime pasakyti, kad atostogos žmogui būtų visai nereikalingos, arba kad jas praleistume vien tik nuosavoje gonkelėse ir nuosavoje virtuvėje. Reikia būtinai bent vienai antrai savaitei atsiplėsti nuo per metus įgrisusios rutinos, reikia pasižvalgyti ir už savo kiemo, ir už savo miesto ribų, gal net ir už savo įprastinių — rutininių interesų ribų, norint atsišviežinti ne tik kūną, bet ir dvasią. Tad ir kyla atostoginėmis spalvomis nudažyti klausimai: kur, kaip ir ką?

Jeigu šiame krašte yra virtės kone tautinių šūkių posakis „Laikas yra pinigai“, tai jį parafrazuodami, norėtume pasakyti, kad atostoginis laikas taipgi nėra tuštuma. Tai nėra laikas, kurį turėtume kaip nulį visai išbraukti iš savo žmogiškosios buities, vien tik aligatoriskai šildydami prieš saulutę arba, kaip uodų spiečiai, šen ir ten besiblaškydami ir bepuldinėdami. Per trumpas yra žmogaus gyvenimas, kad ir tas pora ar daugiau atostoginių savaitų galėtume lengva širdimi iš savo dvasios išbraukti, nugrimzdami betikslėje nirvanoje. Atvirksčiai, atostogos turėtų būti mūsų dvasios atgaila, jos apkrovimas nauja energija ir naujų kūrybinių išpūdių refleksais.

Tad ir norėtumė matyti mūsų jaunimą ne tuščiai nuotykiaujantį, bet, jeigu tik sąly-

gos leidžia, bent dalį savo vasarinio laiko skiriantį vienai ar kitai jaunimo stovyklai, studijų dienoms ir progoms pabūti lietuviškai jaunystei drauge.

Tad ir linkėtume mėgstantiems pakeliauti užsukti ne tik į pakelės motelius, bet ir į kultūrinius šio krašto lietuvių centrus ir į pasaulinio garso pasiekusius Naujojo Pasaulio meno ir kultūros muziejus, į kuriuos net europiniai turistai jau noriai atvažiuoja. Pavyzdžiui, keliaujant rytinių pakraščiu ir lankant pažįstamus, būtų didelis nuostolis pravažiuoti neužsukus į Bostono, New Yorko, Philadelphia, Baltimorės ir Washingtono meno, kultūros, gamtos ar istorijos lobynus, bibliotekas ar net ir istorines senosios Amerikos vietas.

O sėsliesiems atostogautojams, kurie nelinkę net ir vasaros praga toliau už savo miesto pajudėti, siūlytume susisiekti dvasingesnių valandų mieloje savo kaimynystėje. Sakysim, ir vasaros mėnesiais šio krašto didesniuos kultūros centrų, tiek salėse, tiek po atviru dangum, vyksta puikių muzikos koncertų, teatro spektaklių, muziejuose atitinkamų filmų demonstravimų ir pan. Kodėl tad visu šiuo kultūriniu lobiu nepasinaudoti, kad atostoginis ir vasarinis poilsis nebūtų tuščia viduris.

O ir pabėgimas iš miesto, o ir gulėjimas prie vandenių ar pavėsioje tenebūna be knygos, labiausiai — be lietuviškos knygos. Graudu žiūrėti, kai, šeimai ruošiantis išvažiuoti į užmiesčio gamtą, rūpestingiausiai susikraunami šaldytuvai — šaldytuvėliai, įmantariausi kepimo ir virimo įtaisai, bet lietuviškai knygai automobilje vietos neberandama, lyg ir teisinantis, kaip čia dabar tokį daiktą, kurį knygnešiai nešė paprasčiausius maišuos, dėsi į naują mašiną...

Vasaros laikas yra dinamiškos jėgos ir vaisingo brendimo laikas gamtoje. Būtų tiesiog nenatūralu, jeigu savajai dvasiai padarytume jį nevaisingą, tuščia viduriu. Nepraskime tad kultūrinio intereso ir vasarinių atostogų laikotarpyje, o išnaudokime visas progas kultūriniam interesui pagilinti ir praplėsti.

K. Br



Stovyklautojos prie ežero. Nauja vieta mergaičių stovyklai Putname.

B. Kerbelienės nuotrauka

ISTORIJOS PRAPLĖTĖJAS

Kun. Henri Breuil atminimui

J. DAINAUSKAS

Mūsų laikais retai pasitaiko, kad kunigai užsiimtų sritimis, nesurįstomis su jų pašaukimu. Paprastai pastoracinis darbas visai juos absorbuoja, o jei ir dirbama mokslinis darbas, tai teologijos srityje arba bent tose srityse, kurios labiau surištos su Bažnyčia, su josios veikla ir mokslu. Kunigai dažniau atvejais net ir pasaulietinėse srityse ieško ir randa religinių problemų. Čia prisimintina pvz. garsus literatūros istorikas ir teoretikas kun. Bremond, monumentalinės istorijos religistikos, pasireiškusių Parnčūzų literatūroje, autorius.

Kunigai ne vien tik teologai

Be būdavo ir kitaip, ypač Viduramžiams pasibaigus, kada dar mokslo darbą dirbo išimtinai dvasininkai, kurių vardai buvo ir yra mokslo raidos kilometriniai stulpai. Mūsų laikais daug kunigų tyrinėja istoriją bei paleontologiją, t. y. mokslus — užsiimančius žmogaus kilmės ir civilizacijos pradžia. Čia yra garsūs vardai kunigų Kopers'o bei Schmidt'o. Paleontologu taip pat buvo ir kun. Teilhard de Chardin, nors jis yra labiau pagarsėjęs ne savo moksliniais tyrinėjimais, bet jais paremtomis teologinėmis filosofinėmis teorijomis.

Su žmonių proistorės pradžia neatskiriama rūsiai kunigo Henri Breuil vardas, Colleg de France garbės profesorius, Instituto nario, mirusio pernai rugpjūčio mėnesį, 85 metų amžiaus, Isle-Adam vietovėje, Prancūzijoje.

30,000 metų praeiti

Garsus Amerikos publicistas Joseph Alsop "New York Herald Tribune", rašydamas apie kun. Breuil, pavadino jį "The History Extender", kas galima būtų išversti: "Istorijos praplėtojas". Mat, 1877 m., kun. Breuil gimimo metais, tikėta, jog žmonija esanti kokių 6,000 metų senumo. Kun. Breuil tyrinėjimai mums žinomų žmonių kultūros pradžios duomenų ribą nustatė atgal kokių 30 tūkstančių metų, nekalbant jau apie tai, jog seniausieji žmogaus griaučių likučiai, t. y. Zinjanthropus, neseniai atrasti Afrikoje, turi apie 1,750,000 metų.

Visas gyvenimas pašvęstas proistorėi

Gimęs 1877 m. Mortain (La Manche), kun. Breuil mokėsi Paryžiuje, Saint Sulpice seminarijoje, Katalikų Institute ir Sorbonoje. Specializavosi paleontologijoje bei geologijoje. Tos dvi mokslo šakos privėdė jį prie proistorės, tada tik besiribujančios naujos mokslo specialybės, kurioje jis greitai pasidarė vienu autoritetingiausių žinovų. 1900 m. jis pirmą kartą La Moutho vietovėje pamatė pirmą žmogaus tapybą, išlikusią urvų sienose. 1901 m. jis atranda panašų urvą Les Combardes vietovėje. 1902 m. jis studijavo garsias tapības Altamiro urvuose, Ispanijoje. Nuo to laiko kun. Breuil'o visas gyvenimas risis su urvinio žmogaus meno tyrinėjimais. Net paskutiniaisiais savo gyvenimo metais, turėdamas virš 80 metų, kun. Breuil tyrinėjo urvinę tapybą Rouffignac vietovėje, pietų Prancūzijoje, konstatuodamas tų piešinių autentiškumą. Greta to jis iki savo paskutinių dienų dir-

bo prie neolotinių piešinių Breitanijoje.

Autoritetas ir ekspertas

1910 m. kun. Breuil buvo paskirtas profesoriumi Freiburgan, Šveicarijoje. Grįžęs į Paryžių, jis vadovauja proistorinės etnografijos katedrai Žmogaus Paleontologijos Institute, o nuo 1929 m. proistorės katedrai College de France, kur dėstė net iki 1947 m. 1938 m. jis išrenkamas Prancūzijos Akademiku. Per 60 savo mokslinės veiklos metų jis paskelbė daugybę darbų, raštų, monografių, liečiančių žmogų, jo ūkį, jo meną, pateikdamas išdavas proistorinių tyrinėjimų urvų, paties nuodugnai ištirtų ir Europoje (ypač Prancūzijoje bei Ispanijoje) ir Pietų Afrikoje, Abisinijoje, Artimuose Rytuose bei Kinijoje. Visų tų savo darbų sintezę kun. Breuil davė savo veikalė "Quatre Cents Siecles d'art Parietal" (Keturi



Prieistorinio žmogaus tapybą Lascaux urvuose. Jaučio detalė.

simtai amžių sieninio meno), paskelbtame II-jo Pasaulinio karo pabaigoje.

Proistorijos tyrinėjimuose kun. Breuil buvo autoritetas, žinomiausias ekspertas, ypač urvinio meno. Jei buvo atrastas naujas urvas, gi tokie atradimai veik visuomet atsitiktiniai (Altamiro bei Lascaux urvus atrado beždžiantieji vaikai), buvo kviečiamas kun. Breuil. Jis konstatuodavo autentiškumą, nustatydavo amžių, apibrėždavo stilių ir priklausymą, tai ar kitai priešistorinei kultūrai. Jis pagarsino taipgi puičius piešinius iš Lascaux urvų.



Bendras vienos urvo sienos vaizdas Lascaux vietovėje



Elnių grupė Lascaux urvų sienoje



Kun. Henri Breuil

Kartais jo teorijos buvo užginčijamos. Jis pats jas net daug kartų vis pataisydavo ir papildydavo savo išdavas. Bet įvedimas radioaktyvios anglies metodo, nustatant priešistorinių likučių amžių, daugelį kun. Breuil sprendimų kaip tik patvirtino.

Tyrinėdamas vietoje priešistorinius piešinius, kun. Breuil padarė dešimtis tūkstančių precizinių piešinių, kopijų ir inventarizavo beveik visus mokslui žinomus tos rūšies objektus.

Jo padaryta inventorizacija bei klasifikacija įgalino nustatyti skirtingus to turtingo meno stilius, apibrėžti kultūrų rajonus, kurių vieninteliais pėdsakai yra tik tie piešiniai. Tų piešinių interpretacija bei analizė sudarė galimybę rekonstruoti pirmą žmogaus papročius, tikėjimo, magiškų apeigų ir kasdieninio gyvenimo kompleksus.

Didvyriškasis proistorės amžius

Visos kun. Breuil veiklos svarba glūdi tame, kad jojo darbų laikmetis yra tas, kurį galima pavadinti proistorės didvyriškuoju pusamžiu. Prieš kun. Breuil proistorė buvo dar tik vystyklusė. Altamiro urvai buvo atrasti 1879 m., bet tik 1902 m. buvo konstatuotas jų autentiškumas. Tik tada buvo nustatyta, jog čia turima reikalo su menu, dideliu menu žmogaus, gyvenusio prieš tūkstančius metų. Šitas pusšimtis metų, tai didelių atradimų laikas, kada buvo atidengti puičius požeminiai meno saliniai, galerijos, ar net meno šventyklų, rodančių, jog žmogus mokėjo kurti meno kūrinius dešimt tūkstančių metų prieš Kretos kultūros egzistavimą, prieš Egiptą ir Asiriją. Tikriausiai, tos rūšies atradimų serija nėra dar užsibaigus. Dar daug galima tikėtis "naujienu" ir tokiu mokslo šakoje, bet su kun.

Analitikas ir sintetikas

Kaip tik to praėjusio periodo simboliu ir yra kun. Breuil vardas. Jisai, kaip niekas kitas, prisidėjo prie tos mokslo šakos išsirutuliojimo. Jo vietą mokslo visuomenėje nustatys specialistai. Gi eiliniai mokslo bei kultūros "vartotojai", kuris domisi žmonių meno šaltiniais bei pradžia, kun. Breuil liks kaip tik "Istorijos praplėtojas", kuris milžiniškais plotais padidino, praplėtė meno pasaulį ir kuris mums visiems perdavė požeminiuose urvuose uždarytą, paslėptą kūrybą žmonių ir tautų, gyvenusių prieš daugelį tūkstančių amžių. Kun. Breuil buvo jau pasaulinio masto mokslininkas, ne tik tyrinėtojas, bet ir analitikas bei sintetikas.

VIDURAMŽIŲ DVASINGUMAS

Viduramžių būdingas bruožas — gilinimasis į žmogaus paskirtį, ieškojimas dieviškojo prado. Tų laikų rinktiniai žmonės domėjosi tik tuo, kas išlieka. Po to atėjęs Renesanso laikotarpis nukreipė žmogų nuo jo sielos į išorės gyvenimą ir žaidimus nebūtim, kuriais mėgautas ir mūsų amžius.

Viduramžio dvasingumo klausimu neseniai pasirodė prancūzų kalba sutelktinio veikalo II tomas, parašytas trijų autorių. Dom Jean Leclercq Viduramžių pradžią nukelia į popiežų Gregorijų Didįjį, kuris laikomas "lotyniškų Viduramžių dvasišku tėvu". Jame susitinka didieji klausimai, kuriuos pagilins vienuoliški Viduramžiai ir nurodys sprendimus artimo meilės klausimu, kur dar neskiriam artimo nuo savęs paties. Nurodys sprendimus ir mačios klausimu — apšviečiančios šviesos, Dievo dovanos, aktyvaus gyvenimo, suprasto kaip kontempliacinė askeze, kurią pasiekus, jau "nebenorima jokio aktyvumo".

Dvasinis gyvenimas iš pradžių išsivystė vienuoliuose. Vienuoliškas idealas buvo nuolatinė malda ir liturgija tvarkingas gyvenimas, tačiau jame vienuolio vidinė laisvė buvo apsaugota slaptos maldos. Nėgana pasakyti, kad tuo būdu vienuolis palikdavo laisvas vienuolynė: jo sielos laisvė ten vystėsi kontempliacijoje ir per kontempliaciją. Vienuoliai, stengdamiesi budėti tyloje ir cėles nuosalyne, šį vidinį išsilaisvinimą iškėlė į aukščiausią laipsnį.

XI ir XII šimtmečių vienuoliai buvo išsilaisvinę iš panašumų pasaulio ir ieškojo šviesulingos tikrovės. Jie pasirinko meilę, o ne galios troškimą.

Dom Vandenbroucke toliau nagrinėja vienuoliškų Viduramžių perėjimą į scholastinius. Posūkis nuvones lemiamas. Kai kas yra nuomonės, kad jis paveikęs naujųjų laikų raidą. Pasireiškė vis didėjanti universitetų įtaka. Įvyko skyrybos tarp gimstančio mokslo dvasios ir

tradicijos, negalėjusios iš karto atsakyti į tolydžio išskylančius naujus klausimus. (Ši drama reiškiasi visais laikais.) Moksline teologija nutolo nuo dvasingumo, nuo vidinio gyvenimo. Mistikai tada pasitraukė į modernų pamaldumą, kur jie tikėjosi rasių priemonių ir netgi vaistų prieš šio pasaulio valdovą įsibrovimą.

Pagaliau trečioje dalyje, pa-

rašytoje Louis Bouyero, nagrinėjama Bizantijos dvasingumas, mažai žinoma, bet nepaprastai įdomi sritis. Graikų Bažnyčios tėvai atnešė Bizantijai sakralinę krikščionybės sampratą. Tuo būdu ir rytų Viduramžių vidinis gyvenimas buvo vertingas ir turtingas. (La Spiritualite du Moyen Age. Ed. Montaigne, Paris.) (P. G.)

Be galo mėgstu skaityti. Kaip kūnas oro, taip mano siela trokšta grožio, reikalauja dailės. Bet iš visų jos šakų tikta viena man dabar tėra prieinama — literatūra. Tad, kaip bitė iš žiedų medų, taip aš čiaulpiu iš jos gėrį. Svaiginuosi

DR. ANNA BALIUNAS
AKIJŲ, AUSŲ, NOSIŲ IR GERKLES LIGOS
PRITAIKO AKINIUS
2858 West 63rd Street
Val. kasdien 10-12 val. ir 7-9 v. vak. šeštadieniais 10-11 val. Trečia val. uždaryta. Atidu laiku susitarus. Ofiso telefonas PR 8-3229. Rez. telef. Walbrook 5-5076.

DR. K. G. BALUKAS
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford Medical Building) tel. LU 5-6446
Valandos pagal susitarimą. Jei neatsiliepa, skambinti MI 3-0001.

DR. S. BIEZIS
CHIRURGAS
Valandos: Kasdien nuo 1 iki 3; treč. uždaryta. Antr. ir penkt. vakarais nuo 7 iki 8.

DR. VL. BLAŽYS
PLAUCIŲ IR VIDAUS LIGOS
2801 W. 63rd St.
Kampus 63-305 ir 63-306
Val. kasdien nuo 9-12 val. vak. šešt. 2-4 val.
Treč. ir kitu laiku pagal sutartį.
Ofiso telef. 476-4042
Rez. Walbrook 5-3048

DR. G. K. BOBELIS
Akstų ir šlapimo takų chirurgija
Tel. 695-0533 Elgin
425 N. Liberty Street
Route 25, Elgin, Illinois
Valandos pagal susitarimą

DR. PETER T. BRAZIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2434 West 71st Street
Val. pirm., ketv., penkt. 1-4 ir 7-9 v. vak. šešt. 1-4 val. Antr. ir penkt. uždaryta.

DR. S. ir M. BUDRYS
GYDYTOJAI IR CHIRURGAI
2751 West 51st Street
(Bendra praktika ir alergija)
Valandos: pirm., antr., ketv., 2-9 val.; penkt. 10 v. ir iki 9 v. vak. šešt. 10 v. ir iki 1 p. p. Ligonius orima pagal susitarimą.

DR. J. G. BYLA-BYLAITIS
Nervų-smegenų chirurgija, ligos
2737 WEST 71st STREET
Valandos tik susitarus
Tel. GROvehill 6-3409

DR. E. DECKYS
GYDYTOJA IR CHIRURGE
Taipgi įvairios nervinės ligos
Valandos pagal susitarimą.
4063 Archer Avenue
(Prie California Ave.)

DR. W. M. EISIN-EISINAS
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
6132 S. Kedzie Ave. WA 5-2870
Valandos pagal susitarimą. Jei neatsiliepa, skambinti MI 3-0001.

DR. B. GAIZIONAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Specialybė: akuserija ir moterų ligos
2454 West 71st Street
(71-os ir Campbell Ave. kampas)
Val. kasdien 1-4 ir 6-8 val. vak. šeštadieniais 1-4 p. p.

DR. A. GARUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Vidus ir vaikų ligos
2737 West 71st Street
Val. kasdien nuo 6-8 val. vak. šešt. nuo 12-30 iki 2-30 val. 2-3 Treč. ir kitu laiku tik susitarus. Tel. ofiso ir rez. WA 5-2017. Antr. ir penkt. uždaryta.

DR. JANINA JAKŠEVIČIUS
(JOKIA)
GYDYTOJA IR CHIRURGE
VAIKŲ LIGOS
2858 West 63 Street
Val. pirm., ketv., nuo 3 v. iki 4:30; antr. ir penkt. nuo 4 iki 8; šešt. nuo 1 iki 4 val.
Tel. ofiso PO 7-0600, rez. GA 5-7275

DR. A. JENKINS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3844 West 63rd Street
Val. kasdien nuo 10-12 val. ir 7-9 v. vak. šešt. ir kitu laiku tik susitarus.

DR. ALBINA PRUNSKIS
GYDYTOJA IR CHIRURGE
Ofiso 2659 W. 59th St.
Val. pirm., ketv., 2-4 p. p. ir 6-8 p. p. šešt. 10-12 val.
Ofiso 3259 S. Halsted St.
Val. Antr. ir penkt. 1-7 val. p. p. Treč. uždaryta.

DR. AL. RACKUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4342 Archer Avenue
(Kampus Kedzie ir Archer)
Val. kasdien nuo 2 iki 9 val. vak. Treč. ir sakmad tik susitarus

Telefonas: GROvehill 6-1595
DR. ALDONA JUŠKA
AKIJŲ LIGŲ SPECIALISTE
PRITAIKO AKINIUS
2422 West Marquette Rd
Valandos 9-12 ir 7-9 v. v. pagal susitarimą. Išskyrus trečadienius uždaryta.

Ofiso ir buto tel. Olympic 2-1381
DR. F. V. KAUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1407 So. 49th Court, Cleero
Kasdien 10-12 ir 4-7 Treč. ir šešt. tik 10-12.

DR. VL. KAPAS
VIDAUS LIGOS
(Spec. plaučių ir širdies)
756 West 35th Street
(Kampus 35-3a ir Halsted)
Valandos vak. 6-9, šešt. 10-2 p. p. Treč. uždaryta.
Tel. Ofiso — BI 7-0400.
Dienos metu tel. CA 5-5010

DR. WALTER J. KIRSTUK
(Atestuotas gydytojas)
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3925 West 59th Street
Val. pirm., antr., ketv. ir penkt. 1-4 p. p. 6-8-8:30 val. vak. šešt. 1-4 val. Treč. uždaryta.

Ofiso ir buto tel. Olympic 2-4159
DR. P. KISIELIUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4938 W. 15th St., Cleero
Kasdien 1-3 val. ir 6-8 val. vak. Išskyrus trečadienius šeštadieniais 12 iki 4 popiet

Ofiso telef. LAfayette 3-3210, jei neatsiliepa, šaukite KEdzie 3-2868
DR. EMILY V. KRUKAS
GYDYTOJA-CHIRURGE
4146 S. Archer Ave.
Val. kasdien popiet nuo 12-3 val. vak. pirm., antr., ketv. 6-9 val. Trečadieniais tik susitarus

DR. IRENA KURAS
GYDYTOJA IR CHIRURGE
KIDKIŲ IR VAIKŲ LIGŲ SPECIALISTE
MEDICAL BUILDING
7156 South Western Avenue
Pirm., antr., ketv. ir penkt. nuo 11 val. iki 1 val. p. p. ir nuo 6 v. 8 val. vakare. Treč. nuo 11 val. ryto 1 val. p. p. šešt. 11 val. ryto iki 3 val. p. p.
Ofiso tel. RE 7-1168
Rez. tel. Walbrook 5-3765

DR. MARIJA LINAS
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
2817 West 71st Street
Telefonas HEmlock 6-3545
(OFISO IR REZ.)
VALANDOS PAGAL SUSITARIMĄ

DR. A. MACIŲO PARTNERIS
DR. E. HOERSTER
CHIRURGAS
2858 West 63rd St.
Tel. PR 8-7773
Val. pirm., ketv. ir ketv. 5 iki 8 v. v. antr. ir penkt. 1 iki 4 p. p.

Ofiso HE 4-1818, rez. PR 6-9801
DR. J. MESKAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Specialybė — vidaus ligos
2454 West 71st Street
(71-os ir Campbell Ave. kampas)
Val. kasdien 9-11 ryto ir 4-8 v. v. šešt. 9 v. r. — 2 p. p. Trečadieniais uždaryta.

DR. JONAS V. MILERIS
NERVŲ IR SMEGENŲ LIGOS
5430 S. Kedzie Avenue
PAGAL SUSITARIMĄ
Tel. HE 4-1562

Skambinti 2 iki 9 val. popiet kasdien. Išskyrus trečadienį.
DR. JULIA MONSTAVIČIUS
GYDYTOJA-CHIRURGE
Vidus ligos
10748 S. Michigan, Chicago 28, Ill
Telef. ofiso: PULman 5-8766
Namu: BEverly 4-3946

Ofiso HE 7-8818, VI 2-1484
DR. ALBINA PRUNSKIS
GYDYTOJA IR CHIRURGE
Ofiso 2659 W. 59th St.
Val. pirm., ketv., 2-4 p. p. ir 6-8 p. p. šešt. 10-12 val.
Ofiso 3259 S. Halsted St.
Val. Antr. ir penkt. 1-7 val. p. p. Treč. uždaryta.

Ofiso telefonas — Bishop 7-2525
DR. AL. RACKUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4342 Archer Avenue
(Kampus Kedzie ir Archer)
Val. kasdien nuo 2 iki 9 val. vak. Treč. ir sakmad tik susitarus

Telefonas — GROvehill 6-2828
DR. A. VALIS-LABOKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2524 West 69th Street
Specialybė: AKUSERIJA ir MOTERŲ LIGOS
Valandos: nuo 10-14 val. vak. šeštadieniais nuo 1-4 val. popiet. Trečadieniais uždaryta.

Tel. PROspect 6-0400
DR. ONA VASKEVIČIUS
(VASKAS)
GYDYTOJA IR CHIRURGE
6248 South Kedzie Ave.
Ofiso val. kasdien: 2-4:30-6:30. Šešt. nuo 2 iki 4. Treč. ir sekm. tik skubiais atvejais ir susitarus.

Tel. ofiso PR 6-4446, rez. HF 4-3144
DR. F. C. WINSKUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2420 W. Marquette Road
Val. nuo 2 iki 4 v. v. ir 7 iki 9 v. v. Treč. ir šešt. pagal sutartį

DR. P. Z. ZALATORIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1821 So. Halsted Street
Tel. ofiso CA 6-0257, rez. PR 6-6668
Rez. 6600 So. Arctian Avenue
Val. 11 v. ryto iki 3 v. p. p. 6-7 v. v.

DR. STASYS ŽMUIDZINAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Staigiai susirgus arba sužeidus (Emergency) šaukite telefoną — 434-6967 nuo 2 valandos ryto pietų iki 5 valandos ryto kasdien

poezijos burtais, gyvenu kartu su jos herojais ir užmirštu viską.

— M. Peckauskaitė

P. SILEIKIS, O. P.
Ortopedas. Protezistas. Aparatų-Protezai. Med. bandalai. Spec. pagalba kojoms (Arch Support) ir kt.
Val. 2-4 ir 6-8 šeštadieniais 9-1. ORTHOPEDIJOS VECHNIKOS LAB.
2850 W. 63rd St., Chicago 29, Ill.
Tel. PROspect 6-5084

DR. J. IR K. AGLINSKAI
GYDYTOJAI IR CHIRURGAJ
5430 So. Kedzie Ave.

Pirma ligonis pagal susitarimą. De. valandos skambinti telefonu HEmlock 4-1532 nuo 2 iki 9 v. p. p. kasdien, išskyrus treč. ir šešt.

DR. ZIGMAS RUDAITIS
2745 West 69th Street
Spec. ORTHOPEDINES LIGOS
Priešais sv. Kryžiaus ligoninę. VAL. Pirm., antr., ketv., penkt. nuo 9 iki 11 ryto ir nuo 8-8 val. v. šešt. nuo 2-4. Trečadieniais ir kitu laiku susitarus telefonu.
Telef. REPUBLIC 7-2290

DR. ANT. RUDOKAS, Opt.
Tikrina akis ir pritaiko akinius keičia stiklus ir rėmus
4455 S. California Ave. YA 7-7381
Val. 10 ryto iki 8 vak., treč. uždaryta. Šešt. 10 v. r. iki 2 p. p.

Rez. tel. PR 9-0563, Rez. PR 9-6730
Dr. W. Ross, **Dr. L. Seibutis**
Inkstų, pusių ir šlapimo takų chirurgija
Ofiso: 7958 S. Western Ave., tel. GR 6-0091, 322 E. 169th St., Harvey, Ill. Tel. EDISON 4-4330, 30 N. Michigan Ave., Suite 303, tel. CE/4-7764. Valandos pagal susitarimą

DR. ALDONA SIMKUS
AKIJŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
PRITAIKO AKINIUS
6449 So. Pulaski Rd. Tel. LU 2-5775 arba 15542 S. Cicero, Oak Forest, Ill. Telef. FU 5-2020.
Valandos pagal susitarimą. Jeigu neatsiliepa skambinti TE 9-1071.

DR. J. J. SIMONAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Adresas: 4255 W. 63rd St.
Ofiso tel. REliance 5-4410
Rez. tel. GROvehill 6-0617
Valandos: 1-3 p. m. ir 6-8 p. m. Penkt. užd. — 3 p. m. Treč. ir šešt. pagal sutartį

DR. E. STANAT-STANAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Mitybos ir svorio problemos
1951 W. Irving Park Rd. (Damen Ave. kampas)
Val. pirm., ketv. ir penkt. 7-8 v. p. p. ir pagal apointmentą.
Tel. OFISO LA 5-2134, Rez. 878-9660

Ofiso telef. CLiffside 4-2896
Rezid. telef. Walbrook 5-3099
DR. P. STRIMAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4444 S. Ashland Ave.
Bendra praktika ir specialiai chirurgija
Valandos kiekvienu dieną 2-4 ir 8 val. vak. Trečadieniais ir sekmadieniais uždaryta. Pirmąją pagal susitarimą. Šeštadieniais nuo 2 val. iki 5 val. vak.

DR. VYT. TAURAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
BENDRA PRAKTIKA IR MOTERŲ LIGOS
Ofiso ir rez. 2852 W. 59th St.
Tel. PROspect 8-1223 ar PR 6-5577
Ofiso val. Pirm., antr., treč. ir penkt. nuo 2 iki 4 val. ir nuo 8 iki 8 v. v. Šešt. 2-4 v. popiet. ir kitu laiku — pagal susitarimą.

Tel. ofiso HE 4-2123, rez. GI 6-6108
DR. V. P. TUMASONIS
CHIRURGAS
2454 West 71st Street
Pirma ligonis pagal susitarimą. De. valandos skambinti tel.: HE 4-2123 nuo 1 iki 8 val. popiet. kasdien, išskyrus treč. ir šešt.

Telefonas — GROvehill 6-2828
DR. A. VALIS-LABOKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2524 West 69th Street
Specialybė: AKUSERIJA ir MOTERŲ LIGOS
Valandos: nuo 10-14 val. vak. šeštadieniais nuo 1-4 val. popiet. Trečadieniais uždaryta.

Tel. PROspect 6-0400
DR. ONA VASKEVIČIUS
(VASKAS)
GYDYTOJA IR CHIRURGE
6248 South Kedzie Ave.
Ofiso val. kasdien: 2-4:30-6:30. Šešt. nuo 2 iki 4. Treč. ir sekm. tik skubiais atvejais ir susitarus.

Tel. ofiso PR 6-4446, rez. HF 4-3144
DR. F. C. WINSKUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2420 W. Marquette Road
Val. nuo 2 iki 4 v. v. ir 7 iki 9 v. v. Treč. ir šešt. pagal sutartį

DR. P. Z. ZALATORIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1821 So. Halsted Street
Tel. ofiso CA 6-0257, rez. PR 6-6668
Rez. 6600 So. Arctian Avenue
Val. 11 v. ryto iki 3 v. p. p. 6-7 v. v.

DR. STASYS ŽMUIDZINAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Staigiai susirgus arba sužeidus (Emergency) šaukite telefoną — 434-6967 nuo 2 valandos ryto pietų iki 5 valandos ryto kasdien

PASAKA APIE STUDENTĄ ŠUNĄ

Kazys Almenas



GYVENO kartą Studentas. Neperaukštas — neperžemas, nepergudrus — neperdurnas, toks tiesiog vidutinis, būtų galima sakyti, jei ne jo perdėm gylis ir prasmingas gyvenimo ir jo pasėkų įvertinimas. Turėjo jis savo nuomonę, kieta ir tvirtą, apie kiekvieną reikalą — ir apie Katangą ir Vietnamą, apie žmonijos likimą ir istorijos raidą, apie trečią ir ketvirtą pasaulinį karą, apie Santarą ir Ateitininkus, bet jį smulkmenas mums čia nedera leisti — eisime tiesiai prie esminio dalyko.

Turėjo jis, reiškia, nuomonę ir apie moteris. Neišgėręs dar nė antros stiklinės, jis šita tema pasisakydavo štai kaip:

„Kiekvieną moterį gali atstoti elektrinė antklodė ir geras šuo. Kas gali būti šilčiau už elektrinę antklodę? Kas gali būti ištikimesnis, kupinesnis meilės, kaip geriausias žmogaus draugas šuo?“

Na, ir ką atsakysi tokiam? Bet ne tik žodžių, o ir veiksmų buvo studentas. Ką sakė — tą ir tikėjo; ką tikėjo — tą ir darė. Turėjo jis žalią, nusitrynusią, elektrinę antklodę. G. E. gamybos, ir didelę, kudlotą šunį, neaiškios firmos. Šunį vadino Čurčiliu, nes nebetkoks čia šuo buvo. Joks čia Brisius ar Margis. Čia buvo jo gyvenimo patalpos, jo kambario sargas, jo ištikimas, nuolatinis bičiulis.

Kaip kitaip tokį šunį vadinsi?

Gyveno jie abu, reiškia, trečio aukšto palėpėje ir gyvenimo vargais bei džiaugsmais išvieno dalinos. Čurčilis visada būdavo prie jo šono, tylus, kantrus ir taip švelniai gauruotas. Jis, melancholiškai visgindamas būdą, paguosdavo studentą po egzaminų. Kai užmigdavo studentas, knygą apsikabinęs, šuo pažadindavo jį švelniai, paliesdamas jo žandą savo šalta (ir užtai, reiškia, sveika) nosim. O kai Studentas būdavo žimtai nuliūdęs, ir Čurčilio didelėse, rudose akyse blizgėdavo ašaros. Taip verkdamas jie kartu ir juokdavosi kartu ir po visų vargų ir iš to išsirutuliojančių frustracijų nuiždavo sau kartu gult ir pasiklodavo tą pačią žalią elektrinę antklodę. G. E. gamybos.

Ir kam gi reikia moterų, jei gyvenimas taip sklidinai pilnas? Užtai jei kartais ir pasi- maišydavo mūsų studentui kokia mėlynakė, liekna kolegė, jis jai šaltai parodydavo špygą.

Gal ir nekultūringa, bet efektinga.

Atvirai kalbant ir aktyviai ir reikalus pasižiūrėjus, reikia pripažinti, kad kolegės, nors ir pasipiktindavo, bet per daug į širdį to neėmė. Prie progos ir jos šlygą parodyt moka.

Visos, reiškia, išskyrus Marcelę.

Dabar, Marcelė buvo labai ypatingas ir įdomus psichologinis reiškinys. Šaknis jos emocijų įtampų prasidėjo dar glėžnoje jaunystėje, kada vieną skaistų pavasario rytą, čilbant lakštingalom ir žydint pie- nams, tarp pieinių ji užtikio! O, bet mės leidžiamas į šaltines detales, Susumuokime proble- mą pragmatiškiau — Marcelė,

apsvarsčius visas galimybes, priėjo nekalifikuotos ir bea- liškos išvados, kad jos vienini- telė galimybė yra kaip tik mū- su Studentas.

Taigi. Realistas dabar pasa- kys, kad tuo reikalas ir pabaig- tas. Bet ne realistas, o idealis- tas buvo mūsų Studentas.

Jis sau švariai ir jai parody- davo šnygą.

Toks bešališkas buvo.

Galime pridurti, kad metus gyveno Studentas, gyveno an- trus, ir gyvenimas žydėjo, kaip rožė. Gal būtų taip ir likę lai- mingos jaunystės dienos ligi to išsvajoto momento, kada, gavęs diplomą ir mokslu šar- vuotas, Studentas su ištikimuo- ju Čurčiliu prie šono būtų įžen-

stambiom raidėm — triukš- maut!... Grot radiju... Lošt kor- tom... Sūkaut... Taškutis skut- mosi kremu...

Tegyvuoja tvarka, — pri- tarė Studentas ir skaito sau toliau, linksma dainelę niūniuodamas.

Negalima laikyti kamba- ryje... Sildomų plytelių... Re- volveriu... Mergaičių... — Stu- dentas tik nusišypsuoja. — Ne- galima laikyti... Aukšinių žuve- lių... Kačių... Šunų!!!

Studentas išbalė. Jis perskai- tė dar antrą kartą ir trečią... Susiūbavo jam žemė po kojom. Betiksliskumas Vakarų civili- zacijos atsivėrė prieš jį viso- pilnybė! Atsisotojo jis, kaip sa- koma, akis į akį, dantis į dan-

net į Administracijos Rūmus! Dėl butų reikalų, žinoma, ši- tame, kaip ir visuose kituose an- tiseistuose, reikia kreiptis į Muzikos skyrių. Tai ten ir na- ūgavo Studentas, širdyje drąsindamas save „Jaunystės maršo“ akordais. Nužygiavo, reiškia, sustojo prieš didelės varinės raštinės duris, nusiva- lė stropiai batus ir, dar kartą prisiminęs Čurčilio rudas akis, pasibeldė.

Pats Muzikos skyriaus direk- torius sėdėjo už didelio pla- taus stalo, paskendęs butų ir bendrabičių reikaluose.

— Ko nori? — iškišo jis no- sį iš savo popierių krūvos. No- sis buvo didelė, kaip ir pat's di- rektorius.

Studentas nusilenkė ir tarė kukliu balsu.

— Ar galės Čurčilis su ma- nim gyvent?

— Ar galės?! — sušuko Mu- zikos departamento direktorius, ir jo plati nosies šnervės iš- siplėtė plačiai.

— Aš tikėčiau, kad tai pla- toninis klausimas, šunau! Ne- tik galės — bet turės! Mums nesvarbu, ar jis Anglas ar ne, visi dabar turės gyvent bend- rabučiuos!

— Ačiū labai, — nušvito Stu- dentas ir žemai nusilenkė, — aš prižaduo, kad jis daug nelos, o jei los, tai labai tyliai...

— Los?! — sušuko direkto- rius, — Ir kodėl jis turėtų los?

Studentas išsigandęs susigū- žė ir skėstelėjo rankom. — Ži- note, šuniukas... bet jis labai tyliai loja... jisai...

— Ne! — Sugriaudė direk- torius ir šitą negatyvų proble- mos išspindimą pabrėžė di- dingu rankos mostu. — Šunų mūsų bendrabičiuose laikyti negalima! Ne-ga-li-ma! Tai vi- so gero, šunau, uždaryk duris tyliai. — Ir jis atsisudo ir vėl pradėjo raustis popieriuose.

Taigi, kaip matot, krizė spar- čiai gilėjo. Dantis sukdavo Stu- dentas, keliai jam, linkt pradė- jo ir mėlynas tendė akis. Bet ne iš molio drėbtas mūsų Stu- dentas, ne tik iš krajaus, bet net iš pačios žemaitijos kilęs gi.

— Ar galima negyvent bend- rabutyje? — ištare jis virpan- čiu balsu ir pats išsigando.

— Ar galima ką?! — sugriau- dė direktorius ir pašoko nuo kėdės... — Šunau... — tarė jis sušvelnino balsą. — Šunau... Šitas universitetas tavim rūpi- nasi kaip savo vaikui, kaip sa- vo tikra nuosavybė. Mes tave norim prižiūrėti, mokyti, ug- dyti, parodyti tau tikrąjį, tie- pačias pragaro žiotis, jis eis

darė melodingas ir tėviškas. — Šunau... per vargą ir triušą, per kraują ir ašaras mes pa- statėme tau visų bendrabičių bendrabičių, kad galėtumėm ta- ve prižiūrėti, dar geriau ugdy- ti, dar tiksliau — parodyti tau dar tiesesnį kelią...

— Visi visada turės gyventi, — prašvepleno pro ašaras gi- liai sujaudintas Studentas.

— Visada visi, šunau! Ir už metų kitų mes pričiupsim ir tuos vedusius studentus. — Jis nusijuokė ir patrynė delnus. — Cho, pastatysim dar bendra- bučių ir dar!.. Ir turės gyvent ir vedę studentai. Po du reiškia...

— O dabar, — įsidrąsino Stu- dentas.

— Dabar problema, — palin- gavo galvą direktorius. — Problema, problema... Ir kiek gi nuomos surinkt būtų gali- ma... — ir jis įsirausė į popie- rius patikrint, kiek nuomos bū- tų galima surinkt iš vedusių studentų.

Bet Studentas nelaukė re- zultato. Jam šovė į galvą min- tis, drąsi, svaiginanti, jaunat- viška mintis. Ir Studentas ap- sisuko ant kulnies ir tekinas nubėgo prie artimiausio tele- fono.

Čia humanistų dėlei galime pažymėti, kad yra gerai žino- mas fizikos dėsnis, jog visi kū- nai, keblioje situacijoje atsidūrę, visada pasirenka mažiausio pa- spriešinimo kelią.

Studentas išsuko Marcelės numerį.

Marcelė nesipriešino.

— O jo! — sušuko ji links- mai ir suplojo rankom.

Dabar visi taip ir laukiat liūdno ir ironiško galo. Kodėl žmonės taip mėgsta pasidžiaug- ti kitų bėdomis, ypač studentų?

Bet, ponai mieli, šį kartą jūs viltys nerealios, nes, kaip jau Hollywoodas yra seniai paste- bėjęs, yra dėsni, jog vedybos yra visų laimėjų šaltinis.

Dėsnį nelaužome taip leng- vai, ponai mieli. Ne, viskas iš-



O ant kiekvienų durų užkabintas didelis lakštas.

sivystė kuo puikliausiai. Pasirodė, kad Marcelė turė- jo alergiją šunims.

— Ačiū! — nusičiaudėjo ji, atsisėdus ant Studento lovos.

— Ačiū! Bet šita lova, ačiū!, pilna šuns plaukų. Joje, ačiū!

— miegot negalėsiu.

— Tai ką darysim, pupa?

— paklausė Studentas.

— Ačiū! Argi nėra kito kam- bario, kur galėčiau, ačiū!, mie- got?

Kadangi valdžia visus studen- tus sugrūdė į bendrabičius, kambarių buvo apšėdę. Vienas net toli, pačiam gale korida- riaus.

— Lengvai, — tarė Studen- tas ir nušvito, kaip žibutė. — Yra, vot, kambarys koridoriaus gale.

— Ačiū! Kaip puiku! — ap- sidžiaugė Marcelė ir pabučiavo Studentui į žanduką. — Aš ži-

nojau, kad mes puikiai sugy- vensim!

Ir sugyveno puikiai.

Studentas su savo žalia elekt- rine antklode, G. E. gamybos, ir ištikimybės, meilės bei kitų vertybių kupinu Čurčiliu viena- me gale koridoriaus.

Marcelė, — toli nuo šuns plaukų, kitame gale.

Susitikdavo jie kas rytą ir mandagiai pasisveikindavo.

Ir Marcelė galėdavo užriest nosį prieš savo drauges ir, kuk- liai papūtus į žieduką, kukliai paklausti — kada gi tu tekėsi, brangioji?

Ir visi buvo labai patenkinti. Beveik visi, nes yra, mat, kaip kukalių kviečių lauke, užsilikę dar ir pavėjo šitame, kaip perdem skaisčiame pasaulyje.

Piešiniai Rimvydo Cinkos

POETĖ PROZOS BARUOSE

Žvilgsnis į Kotrynos Grigaitytės knygą „Veidu prie žemės“

DANUTĖ BINDOKIENĖ, Chicago, Ill.



Kotryna Grigaitytė

Kiekvieną naujai išleistą lie- tuvišką knygą norisi imti į ran- kas lyg kalėdinę dovaną, su džiaugsmu, smalsumu ir noru kuo greičiau sužinoti, kas slepiasi tarp jos viršelių. Daugu- mojų jau knygos aplankas su- daro šiojį tokį vaizdą apie jos turinį, tačiau K. Grigaitytės „Veidu prie žemės“ tuo atveju yra visiškai staigmena. Knygos viršelį puošia Pauliaus Jurkaus labai moderniai, patraukliai, nors gal kiek ir perkietai nu- brauktos linijos, tačiau viduje telpa trylika standartinėmis te- momis bei stiliumi parašytų kū- rinų.

„Veidu prie žemės“ nėra Kot- rynos Grigaitytės debiutas lie- tuvių literatūroje. Tiesa, ji ge- riau žinoma poetės vardu, 1937 metais išleidusi poezijos rinki- nį „Akys pro vėduoklę“, o 1950 m. — „Paslaptį“. Betgi ir jos proza yra ne kartą regėta įvai- riuose žurnaluose.

Piūvis per paskutinį dvidešimtmetį

Naujoji knyga yra tarsi skerspjūvis per paskutinio dvi- dešimtmečio lietuvių gyvenimą. Čia galima sutikti ir Lietuvos kaimą, ir miestiečių problemas, visas okupacijas, tremties sto- vyklas ir kūrimesi Amerikoje. Stipriausiai užsirekomenduoja pačios pirmosios dvi novelės — „Veni Creator“ ir „Erškėt- rožės“. Autorė tikrai sugeba

pagauti skaitančiojo dėmesį, vaizdžiai perteikdama aštrias problemas, pirmuoju atveju pa- siturinčio ūkininko, antruoju — universiteto profesoriaus še- imoje. Tolimesniuose knygos puslapiuose išskirtinai pavykė kūriniui maišosi su menkes- niais. Ypač jautri ir pasigėre- tinai trumpa noveliukė yra „Šventasis melas“, apie tėvynė- je likusią moterį su mažais va- ikais, Kūčių vakare gavusių ži- nią, kad jos pabėgęs Vokietijon vyras yra sukūręs kitą šeimą. Tai puikliausias įrodymas, kad gerą novelę galima sutalpinti į porą puslapių, nevartojant bereikalingų žodžių nereikšmin- gam pasakojimui ir veiksmo iš- tesimui. Įdomu, beveik homo- stinė dėl savo situacijos ne- tikėtumo, nors autorė tokia ją padaryti be abejo nenorėjo, yra „Senelė“. Taipgi titulinė nove- lė „Veidu prie žemės“, kurioje

su didele meile ir švelnumu au- torė vaizduoja lietuvių motiną didžiojo pavojaus ir skausmo metu. Kada visa šeimyna ruo- siasi bėgti į Vakarų, motina parodo gailėtingumą sužeis- tam priešui kareiviui. Žinoma, jos kilniaširdiškumą autorė pa- sistengia atlyginti, kai vėliau moteris sužino, kad jos sūnus kareivis visai — panašiu būdu taipgi buvo nuo mirties išgel- bėtas.

Paslaptys ir gera pabaiga

Beveik visi rinkinio kūriniai, nesigilinant per daug į jų logi- ką, yra įdomūs, mieliai paskai- tomi. Autorėi būdinga yra prie reikalo eiti iš psichologinės pu- sės. Ji mėgina parodyti savo veikėjų atliekamų veiksmų mo- tyvus, nesitenkindama vien tik paviršutinišku tų veiksmų at- pasakojimu. K. Grigaitytė pa- pasižymi ir tuo, kad daugumą temų gvildena neįprastu mūsų novelistams būdu. Ji mė- gina sudaryti intriguojančias, dažnai nevisai įtikinančias si- tuacijas, savo veikėjus apgau- bia paslaptimi, jų kelius supai- nioja, sunarplioja visokiais sun- kumais, bet gale žūt būt vis- ką gražiai užbaigia, išriša. Ypač tuo pasireiškia „Pabudimas“ ir „Žuvėdra ant uolos“. Tačiau šiuos kūrinius, ir dar kai ku- riuos kitus, vargu būtų galima pavadinti novelėmis. Aplamai (Nukelta į 4 psl.)



Kai užmigdavo studentas, knygą apsikabinęs...

— Negalima — parašyta

Smegenų chirurgas apie Dievą

Neurologijos specialistas prof. Evans

Smegenų chirurgas ir neurologinės chirurgijos direktorius Chicagos universiteto Medicinos mokykloje dr. Joseph P. Evans dienraštį "Chicago Sunday Tribune" paskelbė matas Dievo buvimo įrodymus žmogaus nervų sistemoje. Jam, pvz. daug kartų teko operuoti nugarkaulio smegenis, kurios yra antrinė, bet visgi gyvybinė, žmogaus ir aukštesniųjų gyvių nervų centrinė. Nugarkaulio smegenys nuo galvos nusitęsia 18 colių gilyn į žmogaus stuburkaulį ir yra apgaubtos trimis plėvėmis, kaip ir galvos smegenys.

Nuostabios nugarkaulio smegenys

Iš nugarkaulio smegenų eina impulsai ir reakcijos, padeda tvarkyti visą gyvybės vyksmą. Dr. Evans tvirtina, kad sudėtingos šių dienų mašinos — elektroninės smegenys — atrodo primityviai grubios, palyginus su nugarkaulio smegenimis, kurios yra kelias perduoti žinias milijonais atskirų kanalų. Vidury nugarkaulio smegenų yra "informacijų stotys", savarankiška energija veikiantieji potvarkių pertekėjai, ir toks smulkus nervų tinklas, kad jį tegalima įžiūrėti tik su galingiausiais mikroskopais.

Didžioji Pirminė Mintis

Dr. Evans prisipažįsta, kad kada tik jam tenka atidaryti nugarkaulio smegenis, jis stebi jas su didele nuostaba, rasdamas jas sudėstytas estetinio grožio tvarkoje, atstovaujančias planą ir tikslą, numatytą Didžiosios Pirminės Minties.

Jis pasakoja, kaip jam, atidarius nugarkaulio kaulą ir apsaugos žieveles, tenka matyti per permatomą luobelę skaidrų skystį, drėkinantį nugarkaulio smegenų juostą, iš kurios prasideda šaknys nervų, nešančių impulsus tolyn ir atgal. Čia taipgi yra puikus kraujo indų tinklas, ir visur viešpatuoja nuostabi tvarka.

Gilūs tikėjimas į Sutvėrėją

Kai žmogus apmąstai, kokia čia didelė tvarka, ir kai prisimeni, kad daug sudėtingesnės yra galvos smegenys, kurių paslaptys dar labiau yra paslėptos, tai suvoki, kad nuostabi tvarka yra tiesiog prietrenkianti. Iš to tvarkos buvimas, mano supratimu, tenka eiti prie senojo argumento — apie pirmąją Priežastį. Šitokiai galvojimo kelias atneša man gilų tikėjimą į Sutvėrėją, — aiškina dr. Evans.

Tiki į Kristaus Dievybę

Taipgi logika evoliucijos, kurią mes taip aiškiai matome biologijoje, savąja tvarka, man

matosi, paremia Pirmosios Priežasties argumentą, — skelbia prof. Evans. — Aš negaliu su-
prasti tokios progresuojančios tvarkos be Pirmosios Priežasties, numančios tikslą, davusios impulsą ir energiją... Kaip Mėdės dirbėjas turėjo mintį tikslą, taip ir žmogaus Sutvėrėjas turėjo tikslą žmogui. Tai mane verčia mąstyti apie Sutvėrėją kaip apie asmeninį Dievą, kuris interesus indivi-
dais, iš ko išplaukia ir sąvoka apie žmogaus kilnumą.

— Aš esu vienas iš tų, kurie tiki į Kristaus istoriškumą, kaip Dievo ir kaip žmogaus. Tas tikėjimas buvo priimamas šimtmečiais, ir aš priimu istorinį Kristaus gyvenimo apibūdinimą, kas patvirtina Jo Dievybę.

Evoliucijos šalininkas tiki į Dievą

Dr. Evans yra giliai išsimokslinęs žmogus. Jis yra gavęs medicinos mokslo diplomą Harvardo universitete, gi McGill universitete jis yra gavęs mokslų magistro ir filosofijos daktaro laipsnius. Jis taipgi yra studijavęs Notre Dame universitete. Jis kilęs iš katalikų šeimos, bet į savo tikėjimą žiūrėjo kritiškai. Nugarkaulio smegenų studijos sustiprino jo tikėjimą. Čia rasta nuostabi tvarka. Žmogaus protas to negalėtų padaryti. Jis mano, kad evoliucijos teorija yra akivaizdi.

— Bet tai neišskiria mano tikėjimo į Sutvėrėją, o sustvirtina: Jis iš anksto patvarkė tą evoliucijos kelią. Man būtų nesuprantama, kad tokia tobula tvarka ir toks sudėtingas suplanavimas būtų galėjęs įvykti be vadovaujančios minties, — skelbia dr. Evans. — Žmogų aš matau visiškai skirtingą nuo gyvulių. Skirtingumas ryškėja iš jo galios mąstyti ir daryti laisvus sprendimus. Tai mane veda į tolimesnį mąstymą, kad tinkamu laiku evoliucijos vyksme, kai Sutvėrėjas žmogų padarė kilnesniu, apdovanodamas protu ir laisva valia, davė jam nemirtingą sielą. Sielos buvimas aiškumas yra netiesioginis, tačiau netiesioginis išvedžiojimas mokslininkams nėra svetimas.

Dr. Evans yra aukštas medicinos autoritetas. Jis savo laiku yra buvęs Neurologijos Chirurgijos akademijos ir Chicagos Neurologų sąjungos pirmininkas. Jis skelbia, kad tokia pat tvarka, kaip nugarkaulio smegenyse, yra ir visoje visatoje ir jis pasisako už krikščioniškąją mintį ir tradicijas.

J. Pr.



Vytautas Ignas

Sv. Veronikos skara (aliejus)

Amerikietis apie Bruno Markaičio muziką

Šį kartą muzikos, ypač lietuvių kompozitorių muzikos mylėtojams norime priminti, kad tėvo Bruno Markaičio pianinui skirtas kūrinys "Miražas", gegužės 26 d. išpildytas pianisto Leslie Schnierer Mundelein kolegijos teatre Chicagoje ir susilaukęs ypatingo dė-



Bruno Markaitis

mesio, tame koncerte jau nebuvo premjerinis. Tas pats "Miražas" balandžio mėnesyje Floridoje buvo išpildytas pianisto Samuelio Viviano. Girdėjusi tą koncertą Floridos Universiteto muzikos profesorė dr. Maxine MacKay laikraščio "The Tampa Times" balandžio 27 d. muzikos skyriuje šitaip aptaria ir įvertina Bruno Markaičio "Miražą":

"Tėvo Markaičio kompozicija "Miražas" nustebino klausytojus savo ultramoderninėmis vidinėmis dalimis, ypač savo disonansais, kurie su kromatiškais pagražinimais primena muzikinę giminybę su Schoenberg'o ekspresionistinėmis tendencijomis. Tačiau, nesant pabrė-

žimų ritmiškų kontrastų ir pratęsimų, visgi pastebima neoklasinė ekonomija, kaip pas Hindemith ar Bartok. Gal tik pas Sostakovič ar vėlesniuose kompozitoriuose, kaip pas Kabalevsky, Khačaturianą, ar pas patį Čerepniną, galima būtų ieškoti panašaus kompozicinio priartėjimo.

Geriausiai galima pasakyti, kad tėvas Markaitis yra savitovus kūrėjas ir jo originalumas, kuriame matėsi disciplinuotas kompozicijos subrendimas, klausytojų buvo labai įvertintas". K.

Laiko brangumas

Aš nepažįstu nė vieno žmogaus, kuris, bent truputį vertindamas savo gyvenimą, nežinotų, kokią didelę reikšmę turi laikas. Laikas yra brangiausias mūsų turtas, nes jame glūdi mūsų laimė, mūsų pasisekimas, mūsų likimas. Tačiau yra daug žmonių, kurie stengiasi laiką "užmiršti". Jie labiausiai rūpinasi laiką kaip galima greičiau praleisti. Jie nenuvokia, kad be reikalo praleisti laiką yra daug praeitiščiau, kaip mėtyti į jūrą aukso ir kitus brangius metalus arba, kaip darydavo Kleopatra, nebevertingus perlus vyne tirpdyti ir gerinti.

O. Swett Marden

VOSYLIUS FOOD MART

2433 W. 69th St., Tel. PR 6-2113



Gamina ir parduoda lietuviškas rūkytas dešras, skilandžius, įvairių rūkytą ir šviežią mėsa. Liet. sūriai, saldainiai, medus, delikatai, grocery prekės.

Chicagos Savings bendrovės naujai padidinta įstaiga su dviem kėlimais automobiliams užima 290 pėdų plotą. Tai viena įdomiausių ir mūsų klientų patogumui puikiai įrengta įstaiga Chicagoje. Aukšti dividendai, apdraustas saugumas, skubus ir malonus aptarnavimas.

Taupykite ir skolinkite pinigus Amerikos Lietuvių Sostinėje — Marquette Parko apylinkės centre.

Current Dividend up to 4 1/2%

POETĖ PROZOS BARUOSE

(Atkelta iš 3 psl.)

mūsų rašytojams, regis, būtų naudinga dar kartą pasižiūrėti į literatūros vadovėlius ir sužinoti, kas yra novelė. Šis terminas paskutiniu laiku vartojamas gal jau per daug liberaliai.

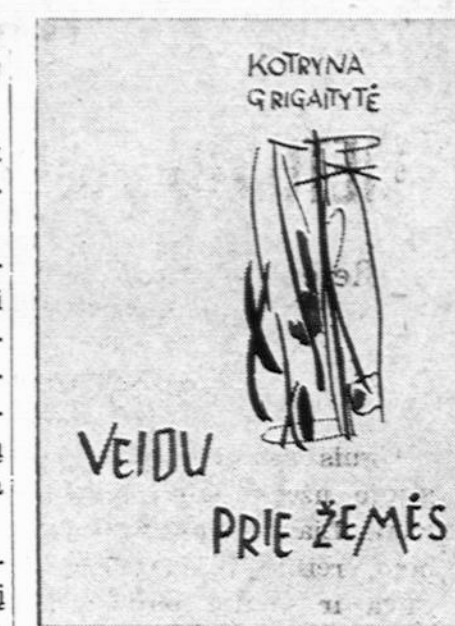
Vyrai priklauso nuo moterų

Grigaitytė rašo paprastai, sklandžiai ir visai moteriškai. Ji nesibaido jautrių situacijų, net sentimentalumo, kuris tačiau niekur nevirsta sacharinišku saldumu. Jos veikėjai lengvai lieja ašaras, braiduoja nelaimingose meilėse, kenčia įvairiausius likimo smūgius. Visos novelių moterys išskirtinai gražios, mylinčios ir idealios žmonos, motinos bei mylimosios. Užgautos, tačiau, jos moka ir nagus parodyti. Kaip "Veni Creator" Aniceta, palikusi jaunikį prie altoriaus, "Neįspėtos mįslės" Sofija, apvilta mylimojo, pakeitusi jo žmonai kūdikį ligoninėje. Arba "Kelio atgal" Gražvyda, dėl moteriškų batukų antspaudų sužadėtinio buto grindyse ištekęs už kito vyro. Vyrai tuo tarpu K. Grigaitytės rinkinyje greičiau tik asistentai knygos moterims. Tarsi baleto šokėjos partneriai. Jie gana lengvabūdiškai, mote-

rų nesunkiai pakreipiami į bet kurią pusę, visai nuo jų malonės priklauso.

Autorė neiško įmantrių žodžių, dirbtinų išsireikimų bei netikėtų palyginimų. Daugumoje tai daro knygą lengvai skaitomą, jautrią ir pažįstamą, tačiau dažnai tokių kasdieniškų palyginimų vartojimas tampa nuobodus.

Jeigu ši knyga lietuvių literatūros raidą ir nepastums į priekį savo naujumu, tačiau dabartiniuose jos rėmuose tikrai praturtins ir ne vienam skaitančiam suteiks porą malonių valandų. Ypač dabar, atostogų metui artėjant, "Veidu prie žemės" galėtų tapti atostogautojų malonia drauge. Tačiau norėtusi, kad autorė paieškotų ir naujų kelių neabejo-



Knygos viršelis

tinam talentui išreikšti, taipgi nepamiršdama ir poezijos laukų.

Knygą išleido "Lietuvių spaudos darbus kruopščiai atliko Lietuviškos Knygos Klubas Chicagoje.

BUICK'AS - LIETUVIŠKAS AUTOMOBILIS!

NAUJAUSIAS BUICK — V-6!

Šis vėliausias išėjęs Buick 2 Dr. Sedan su automatu, Radio ir šild.

Kaina tik \$2,227.85

Taksai 89.11

Pilna kaina \$2,316.96

Dan Kuraitis • Liet. Prekyba

MILDA BUICK, INC.

907 W. 35th Street, Chicago 9, Ill., Tel. LA 3-2022



ON INVESTMENT ACCOUNTS

4 1/2%

GAUKIT NAMŲ PAGERINIMO IR MORGICIŲ PASKOLAS PAS MUS!

Mūsų turtas viršija \$21,000,000.00

Santaupos, atneštos prieš kiekvieno mėnesio 15 dieną, gaus dividendus už visą mėnesį.

VALANDOS:

Pirmad. nuo 9 iki 4
Antrad. nuo 9 iki 4
Trečiadieniais uždaryta
Ketvirt. nuo 9 iki 8
Penktad. nuo 9 iki 6
Šeštadien. nuo 9 iki 1

District Savings

AND LOAN ASSOCIATION

3430 South Halsted Street • Chicago 3 • CLIFFSIDE 4-0104

ALBERT J. AUKERS, Prezidentas

KVIECIAME APLANKYTI MŪSŲ NAUJAS PATALPAS



CRANE SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

B. R. PIETKIEWICZ, Prez.

2555 West 47th St. Tel. LAfayette 3-1083

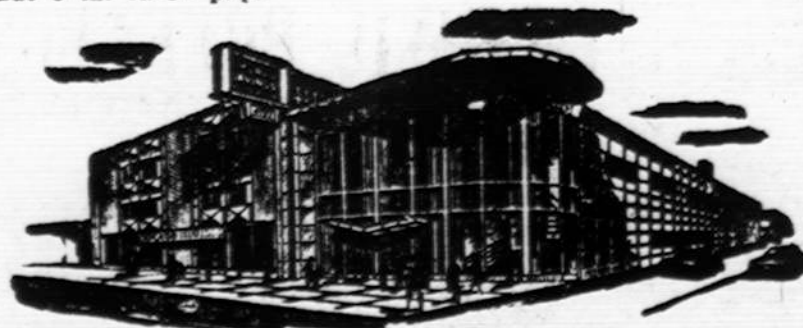
PLENTY OF FREE PARKING

4 1/2%

Naujas aukštas dividendas numatomas mokėti ant investavimo sąskaitų nuo vasario mėn. 1 d., 1962 m. PINIGAI ĮNEŠTI IKI 15 D. PELNO NUOSIMCIUS NUO 1 D.

Dividendai mokami sausio ir liepos mėn. 1 r.
VALANDOS: PRIM. ir KETV. 9 v. r. iki 8 p. p.
ANTRAD. ir PENKT. 9 v. r. iki 5 p. p.
ŠEŠTAD. 9 v. r. iki 12 v. d. Trečiad. uždaryta.

VALANDOS:
Pirmad. nuo 12 iki 8 popiet
Antrad. nuo 9 iki 4 popiet
Trečiad. uždaryta visą dieną
Ketvirtad. nuo 9 iki 8 popiet
Penktad. nuo 9 iki 8 popiet
Šeštad. nuo 9 iki 12:30 p. p.



CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

6245 South Western Avenue.

Chicago 36, Illinois

GRovehill 6-7575

UGNIS

LIETUVIŲ LIAUDIES TIKĖJIMUOSE

Referatas, skaitytas Ped. Lituanistikos Instituto
tautosakos seminare 1962. IV. 28

KONSTANCIJA PETRYLAITE

Ugnis senojoje lietuvių religijoje užėmė labai reikšmingą vietą. Liaudis ypatingai ją garbino, reikėdė jai pagarbą, laikė gyva ir šventa būtybe. Ugnis buvo kurenama miškuose ir namų židiniuose, kur nuolat ji ruseno. Tai buvo šventoji ugnelė, arba Gabija.

Ugnies atsiradimas

Apie ugnies pradžią lietuvių gyvenime mes neturime ypatingų šaltinių; daugiausia naudojames mitologinėmis sakmėmis bei žmonių pasakojimais, iš kurių tas pagrindines žinias ir pateikiu.

Daugelis žmonių ir dabar tik, kad pirmą ugnį įskėlęs Perkūnas. Dėl to Perkūnui ir buvusi kurenama šventoji ugnis.

Randame ir kai kuriuose šaltiniuose, kad Lietuvoje dar yra žinomų vietovių, kur kadaise buvo kurenama amžinoji ugnis Perkūno garbei. Prie to būtų verta kai ką pasakyti ir apie titnagą, nes yra žmonių, kurie mano, jog ugnis buvusi įskelta iš titnago. Dėl to titnagas dar ir mūsų laikais saugojamas kai kur prie bažnyčių, ypač Žemaitijoje, Rietavo apyl. (Telšių apskr.), tik Velykų ugniai įskelti.

Ugnies reiškiniai

Pirminiams lietuviui slėpingos ugnies reiškiniai rīšosi su diele jos reikšme žmogaus gyvenime. Ir tuo būdu senovės lietuvis, nuolat bendraudamas su ugnelė, jautė jos reiškinuose antgamtinės jėgos veikimą.

Ugnis jam reikėdė įvairiais pavidalais: ir siaubingu žaibu, ir nepaprasta geradare. Ugnis be žodžių kalbėdavo žmogui apie rūstaujančių dievų valią.

Mūsų protėviai tikėjo, jog ugnis kersija, jeigu kas ją įžeidžia kokiais netinkamais veiksmais. Įžeista ugnis kersija gaisrus, sudegindama namus, karais pareikaludama gyvybių. Ir todėl senovės lietuvių ypatingai gerbė ugnį ir vengė ją įžeisti. Ugnies įžeidimą laikė nuodėme. Gesinti ugnį nešvari.

vandeniu, ją mindžioti kojomis, o dar blogiau į ugnį spaudyti buvo didelis nusikaltimas. Senovės tikėjimo pagarba ugniai dar ir mūsų laikais tebejauciam.

Ugnies kultas

Žinome iš padavimų ir kitokių šaltinių, kad ugnis Lietuvoje buvo nuo at kurenama. Tai amžinoji ugnis. Kur amžinoji ugnis degė, ten buvo deginamos ir aukos dievams, ypač Perkūno garbei. Tai žmonių nekruvinoji auka.

Dievų pagarbinimą ar kreipimąsi į juos senovės tautos reikėdavo aukomis. Jie atsizadėdavo reikalingiausio daikto gyvenime ir paskirdavo savo dievų garbei; tokio daikto pasakymas buvo laikomas svarbiausia žmogaus auka dievams.

Dėl to įvairaus pavidalo aukos senosiose religijose buvo



M. K. Čiurlionis

Auka

ir žmogėdriškos dievų garbinimo būdas nėra žinomas.

Manoma, kad lietuvių liaudies šventyklos buvusios po atviru dangumi, kadangi jų dievai savo buveines turėję gamtoje. Dėl to ir aukurams pasirinkdavo puikius ir nuosalius gamtos kampelius. Tokie kampeliai buvo žalieji miškai arba gražios miško aikštelės, gal būt, tarp galingų ąžuolų, aukštųjų eglų bei ošiančių pušelių, kur

jo ją parsinešti iš kaimyno net su tikybinėmis apeigomis. Dėl to ugnis židinyje buvo rūpestingai prižiūrima.

Šeiminkės vakare, eidamos miegoti, židinio žarijas sukaupdavo į krūvelę ir apkasdavo jas pelenais. Šitai atlikdamos jos kalbėdavo:

Gyvenk su mumis ramybėje, šventa Gabija. Ugnelė, Gabijonėlė, nekurstoma nedek, užklostoma miegok ir nevaikščiok po šiuos namelius. Pagerbdamas giliają senovę, poetas Kazys Bradūnas, tarytum amžinosios ugnies saugotojas, rašo:

Tylėdamas užpilu ugnį
Drėgnais pelenais
Ir einu į tolį budėgnį,
Veidą pridengęs delnais.

— Kas ten? —
Klausia budri drebulė,
Varteliuose stovėdama.
— Kas ten? —
Klausia aklosi akmuo,
Pakelėje gulėdamas.

O nei žmogum,
Nei medžiui,
Anei akmeniui
Jiems negaliu atsiliepti.
(Morenų ugnys, 50 psl.)

Tai gražus senojo lietuvių tikėjimo atgarsis mūsų poezijoje.

Žmonės tikėjo, kad ugnis mėgsta druską. Pamatę gaisrą, berdavo į židinį druską, kad ugnis pasisotintų ir nusiramintų. Sūdan viralą, pirmiausia leisdavo druskai nubyrėti ant ugnies. Kai druska ugnyje spragsėdavo, jie sakėdavo: Šventoji Gabija, būk pasotinta.

Taipgi senovėje liaudis tikėjo ir gydymąja ugnies galia.

Karalių pasaka

M. K. Čiurlionis

labai praktikuojamos. Senieji germanai, romėnai, slavai izralitai (žydai), meksikiečiai dievams aukodavo ir degindavo gyvus daiktus, kartais net gyvus žmones. Mūsų mitologinėje tautosakoje toks kruvinas

aplinkui dvelkė malonus miško kvapas. Tokiam miško pavėsyje ir kilo į dangų šventosios ugnies dūmai.

Amžinoji ugnis kurenosi ant kalnų bei piliakalnių. Tie kalnai buvo gerbiami ir laikomi šventais kalnais, vadinami al-kakalniais. Ant kai kurių tokių kalnų dar ir mūsų laikais rymo dideli akmenys, kurie tebėlaikomi šventais akmenimis. Tie didžiuliai šventi akmenys — tai mūsų protėvių tikėjimo altoriai, ant kurių buvo dedamos dievams aukos, pvz. drabužiai, vilna, pinigai ir įvairūs kiti dalykai.

Yra žinoma, kad visoje Lietuvoje ugnies garbinimas buvo ypatingai paplitęs. Iš ugnies kulto laikų šiandien bežinomi šventieji kalnai bei įvairūs aukurai kaip garbingi praeities atsiminimai. Vysk. M. Valančiaus pasakojimu (1847) didžiausios ir žymiausios šventyklos buvusios ant Birutės ir Šatrijos kalnų, kur šventoji ugnis kurenosi dieną ir naktį. Kita žymi aukuro vieta — Rambynio kalnas, ant kurio buvęs nepaprasto didumo šventas akmuo.

Mūsų protėviai garbino ugnį ne tik miškuose ir ant kalnų, bet ir kiekvieno namo židinyje. Židiniu buvo vadinama tam tikra vieta ar namų kampelis žarijoms laikyti. Moterėlių arba ugnies kurstytojų buvo šventa pareiga židinio žarijas prižiūrėti, kad neužgestų, o ugnies užgesimas reikėdė namų nelaimę. Ugniai užgesus, nelengva buvo ją vėl įsigyti: reikėda-

Ja gydėsi nuo įvairių ligų, ypač epidemijos metu. Apstoje aplink ugnį, smilkėsi jos dūmais.

Ugnis vestuvių apeigose

Vestuvių apeigose ugniai taip pat būdavo atiduodama reikšminga pagarba. Prieš jungtūves nuotaka tris kartus būdavo vedama aplink židinį, kuriam buvo saugojama namų ugnis. Šis atsisveikinimas su židinio ugnimi yra gražus ir gilios prasmės paprotys.

Jaunavedžius ir jų palydovus, grįžtančius iš bažnyčios, vėl sutikdavo su ugnimi. Ant kelio, dažniausiai netoli namų, vestuvininkams būdavo padegamos ugnys, kad jaunųjų ateitis būtų saugi nuo visokių pavojų, ypač nuo raganų užbūrimų.

Seniau, antrą ar trečią dieną po vestuvių, nuotaka grįždavo į tėvų namus parsinešti savo židinio ugnies, kurią jai įteikdavo motina. Ta ugnimi ji pradėdavo šeiminkauti vyro namuose: išvirdavo pirmą valgį ir iškepėdavo pirmąją duoną. Nuotakos atsisveikinimas su savo namų židinio ugnimi ir tos ugnies simbolinis nešimas į vyro namus yra labai senas priešistorinių laikų lietuvių paprotys, bendras visoms indoeuropiečių tautomis.

Joninių ugnys

Viena iš žymiausių vasaros švenčių yra Joninės. Seniau, kai mūsų žemėje "siautė" piktosios būtybės, t. y. raganos ir burtininkai, žmonės nuo jų gynėsi švento Jono ugnimis. Vakare ant ilgų karčių būdavo iškeliamos degančios smalinės statinaitės ar senų tekinių stebulės, o ant kalnų bei kalnelių užkuriami milžiniški laužai — raganoms iš laukų išvaryti.

Senovėje žmonės tikėjo, kad Joninių ugnys, nušviesdamos (Nukelta į 6 psl.)

Give your children
Music lessons. All instruments taught
by expert instructors. Instrument
rental. Accordion, Brass, Guitar, Piano,
Violin, etc.
WM. P. LAUX MUSIC STUDIO
4417 N. Melvina Chicago
Phone KI 5-3015

GRADINSKAS

J. G. TELEVISION CO.
2512 W. 47th St., FR 6-1998
TV RADIIJAI, HI-FI, VESINTUVAI
Pardavimai-taisyklai Sek. uždaryta

MOVING

Apdraustas perkraustymas iš
įvairių atstumų
A. VILIMAS
3415 S. Lituanica Ave.
Tel. FBontier 6-1882

MUZIKA — GERIAUSIA DOVANA VAIKUI

Naudingas užsiėmimas vaikams vasaros metu—muzikos pamokos.



Specialiai susipažinimui

6 savaitėms privačios

akordeono pamokos — \$10

Šiam kursui nemokamai paskolinsime akordeoną ir visas reikalingas gaidas. Į kursą įeina be ekstra primokėjimų orkestras ir liet. liaudies muzika (pagal pageidavimą).

Pradėję kursą dabar, galėsite dalyvauti 1963 m. Chicagoland Muzikos Festivalyje, Soldiers Field.

Val.: 3 iki 9 v. v.: šeštad. 11 iki 6 v. v.

ACADEMY OF ACCORDION

3308 1/2 West 55th Street

Informacijai skambinti 476-3380, po 6 v. v. Kalbame lietuviškai.

Taip pat duodame ir pianino pamokas.

LIETUVIŠKI NAMINIAI MAISTO GAMINIAI



Teodoros ir Igno Serapinų krautuvėje galima gauti gardžiai ir sveikai pagamintų įvairių mėsos, žuvų, silkių patiekalų, pyragų, pyragaičių ir kitų naminių maisto gaminių.

2543 West 69th St., Chicago 29, Ill. Tel. 737-1286

DRAUGAS, šeštadienis, 1962 m. birželio mėn. 16 d.

UNIVERSAL SHOE STORE



(Liet. batų krautuvė) YA 7-0525
(Virš 40 metų Bridgeporte)
Vėliausio stiliaus batai visai šeimai

3335 So. Halsted Street
Chicago, Illinois

Atdara: kasdien nuo 9 valandos ryto iki 6 valandos vakaro.
Pirmadieniais ir ketvirtadieniais nuo 9 val. ryto iki 9 val. vakaro.

JANINA ir KAZYS BALTRAMONAI

atidarė naują restoraną

RŪTA
MARQUETTE PARKE
6812 So. Western, PR 8-3493



Čia gausite lietuviškus valgius, pri-talkytus jūsų skonui!

KVIEČIA VISUS ATsilankyti!
Atdara kasdien nuo 7 val. ryto iki 8 val. vakaro. o sekmadieniais nuo 11 valandos ryto iki 8 valandos vakaro.

SIUNTINIAMS SIŪSTI Į LIETUVĄ GERIAUSIA TIESIOGINIAI BE TARPININKŲ PER LICENZUOTĄ LIETUVIŲ FIRMĄ "COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION"

Viena iš penkių Inturisto, dabar Vniešposyltorg įgaliota priimti ir siųsti siuntinius į Lietuvą ir kitus SSSR kraštus.

Siuntiniai pristatomi gavėjams Lietuvoje per 6—7 savaites ir nei vienas siuntinys neužkliuvo ir nedingo. Dabar tik ką gautas leidimas kai kuriems vartotiems daiktams siųsti į Lietuvą licenzuotose siuntiniuose apmokant muitą čia — būtent: laikrodžiai, juvelininės brangenybės, radio ir foto aparatai, siuvmos mašinos, rašomos mašinėlės, muzikos instrumentai, amato įrankiai ir pan. Taip pat siunčiami drabužių standartinius siuntinius. Pavyzdžiui: 3 kostiumams vilnonės medžiagos \$24.50. Su persiuntimu \$45.

MAISTO siuntiniai iš DANIJOS pristatomi gavėjams per 3 savaites. Dėl informacijų bei nemokamų katalogų prašome kreiptis į:

"COSMOS PARCEL EXPRESS CORPORATION"
3212 South Halsted Street, Chicago 8, Illinois, Tel. CA 5-1864, ar
"MARQUETTE GIFT PARCEL SERVICE"
2439 West 69th Street, Chicago 29, Illinois, Tel. WA 5-2737
E. Zukauskas, M. Veleckas

NAMAMS PASKOLOS ŽEMAIMS NUOŠIMČIAIS

Paskolas duodame lengvomis sąlygomis ir mėnesinius mokėjimus pritaikome pagal jūsų išlaidas.

Dė visų informacijų kreipkitės į

MUTUAL Federal SAVINGS

and Loan Association

Chartered and Supervised by the United States Government
2202 W. CERMAK ROAD • CHICAGO 8, ILLINOIS
Phone: Virginia 7-7747 John J. Kazanavskas, Pres.

Automobiliams vieta greta mūsų įstaigos

KAM PERMOKĖTI ir būti nepatenkinti, kad galima įsigyti puikų mažai vartotą betkokios firmos nuo 1956—1961 metų modelių garantuotą automobilį? Duodame 6-į mėn. garantiją.



VACYS MOTOR SALES
6516 S. Western Avenue, Chicago 36, Ill.
Telef. WA1brook 5-5121

Kas tik turi gerą skonį,
Viską perka pas Lieponį!

LIETUVIŲ PREKYBOS NAMAI

TURI DVI KRAUTUVES CHICAGOJE:
BRIDGEPORTE, 3207 S. Halsted St., Victory 2-4226
Vedėjas E. RUDAITIS

FURNITURE CENTER, INC.
MARQUETTE PK., 6211 S. Western, Prospect 8-5875
Vedėjas J. LIEPONIS

Pirmad. ir ketvirt. nuo 9 iki 9:30; kitom dienom nuo 9 iki 6 v. v.
Sekmadieniais abi krautuvės atidarytos nuo 12 iki 5.
Penktadienio vakare iki 9:30 valandos vakaro atidaryta tik 6211 South Western Ave. krautuvė

SKIP'S SELF SERVICE Liquor Store

5515 SO. DAMEN AVE. ALL PHONES WA 5-8202

JUNE — BIRŽELIO 14, 15, 16 D. D.

GUILD BLUE RIBBON BRANDY	
84 PROOF	Fifth \$3.09
STOCK 10 YR. OLD IMPORTED BRANDY	Fifth \$3.79
ARROW COCKTAILS	
MARTINI OR MANHATTAN	Full Quart \$2.69
GRAIN ALCOHOL 190 PROOF U. S. F.	Fifth \$4.89
POPULAR BRAND OF BONDED BOURBON WHISKEY	Fifth \$3.09
IMPORTED DON "Q." RUM LITE OR GOLD	Fifth \$2.98
KAHLUA IMPORTED COFFEE LIQUEUR	Fifth \$4.98
CREME DE MENTHE GREEN or WHITE 60 PROOF	Fifth \$2.59
SEMKOV VODKA 80 PROOF	Fifth \$2.49
CANFIELD BEVERAGES	
All flavors	6 Quarts for .99c

Literatūra Lietuvoje ieškojimų ženkle

Ar bolševikinė lietuvių literatūra siekia tarptautines platumas?

Kai prabyla Lietuvos rašytojų varovs Mykolas Sluckis, tatau reiškia, kad nurodomos gairės, kuriomis privalo vadovautis lietuvių rašytojai krašte ir nurodomos rašytojų daromos klaidos. Savo straipsnyje "Tiesoje" (121 nr.) M. Sluckis išskėlė ne tik Lietuvoje gyvenantiems svarbų klausimą, būtent, ar lietuvių rašytojų kūriniai gali pasiekti internacionalines platumas. Poetui E. Mieželaičiui neseniai paskyrus Lenino premiją, dabar Sluckis jau daro aiškiai per drąsiai išvadą — lietuvių literatūrai esanti pripažinta internacionalinė reikšmė.

Kitas Sluckio būdingas teiginys — jei Mieželaičiui atiteko maskvinis pripažinimas, tai reikėtų, kad Maskva pripažintų, Sluckio žodžiais, ieškojimų aistrą, kuri pulsuoja šiuo dienu lietuvių literatūroje. Taigi, jei, anot Sluckio, tas Mieželaičis savo kūryboje labai prieštaringas, nuolat eksperimentuojas, bandas įvairias poezijos formas, tai jau gerai, nes tai — ieškojimai. Tai vėl reiškia, kad Lietuvoje kuriantis rašytojams jau nedera eiti senais keliais ir belieka... ieškoti.

Sluckis bando pavaizduoti ligšiolinės, nuo bolševikinio režimo pradžios kuriančios literatūros pobūdį — jis džiaugiasi jos lygiu, nes, girdi, ji (dar Stalino laikais) pasižymėjusi revoliuciniu patosu, stipria publicistika, didelėmis idėjomis. Tačiau atsirado asmenybės kultas ir šis lietuvių literatūrai padaręs didelę žalą. Jei publicistika ir patosas, anot Sluckio, kelia tų rašytojų kūrybą, tai to "kulto" laikais ją žalojo sausa retorika, herojų, siužetų kūrimo šampai.

Komunistų partija ėmėsi tvarkyti literatūrą, ji atpalaidavusi ideologinį gyvenimą nuo kulto dogmų. Pasak Sluckio,

net ir pas senesnės kartos rašytojus, pvz., Simonaitę ar Vienuolį, jau susiformavusi socialistinė pasaulėžiūra. Tad, jau visa tvarkoje? Ne, atsako rašytojų varovs — pasirodo, toli gražu ne visi mūsų meno ir literatūros kūriniai esą populiariūs Lietuvos ar užsienio skaitytojų tarpe. O tai esą todėl, kad rašytojai nenagrinėja tokių problemų, kurios jaudina mūsų žmoniją. Mieželaičis filosofinėje plotmėje palietęs žmogaus klausimus, o dabar jau verčiamas į rusų kalbą Just. Marcinkevičiaus kūrinys apie Džukijos kaimo likimą "Kraujas ir pelenai" — Sluckis tai poėmai jau iš anksto pranašauja paplitimą ir už Lietuvos ribų. Kodėl išskirtina šio rašytojo lyrika? Ogi, kadangi jis vaizduoja fašizmo nuodus, žemas naujo karo kurstymą aistras... Taigi, išvadoje, jei lietuvių rašytojai sugebės pavaizduoti sovietinio žmogaus siekimus ar laimėjimus, jei savo kūryboje jie atskleis propagandinę Maskvos politikos kryptį — jiems jau atviras kelias į tarptautines platumas (tikrovėje — šios platumos apima tik rusiškai ar dar viena kita sovietinės imperijos ribose esančios tautos ar tautelės kalba kalbančius gyventojus... — E.).

Kitas klausimas, kuriuo siejasi Lietuvos rašytojai ir kurį aiškina Sluckis, tai novatoriškumas bei tradicijų klausimas. Tam pačiam Mieželaičiui Lietuvoje buvo prikišta megavimas formų kaitaliojime ir dabar Sluckis autoritetingai išaiškino, kad nėra ko literatūroje remtis klasikiniais nuostatais ir kuo rašytojas individualus, juo geriau.

Rašytojai, teigia Sluckis, gali laikytis įvairių teminių ar stilistinių krypčių, bet... jie ne-



Henrikas Šalkauskas

WABI Nr. 2

Ugnis liaudies tikėjimuose

(Atkelta iš 5 l. s.)

pievas ir laukus, apsaugos jų būsimą derlių nuo visokių kenkėjų, t. y. piktyčių dvasių. Dėl to lauko nuodėguliai buvo mėtomi po laukus ir pievas, o per užgesusias laužavietes buvo pervažiuojami gyvuliai.

Švento Jono naktis žmonių būdavo laukiama ir laikoma ypatingai naktimi. Tą naktį jaunimas aplink laužus šokdavo ir

gali pamiršti vieno, šiuo metu neišvengiamo ir aiškiai Maskvos varovų nustatyto reikalavimo — juos visus turi apgaubti toji paslaptinga ieškojimų dvasia. Tokioje dvasioje vargšai rašytojai galėsia padėti partijai statyti komunizmą... Tai miglotos sąvokos ir jų nesugebėjo išaiškinti ir pats Lietuvos rašytojų varovs. Tai ir jam nelengvas uždavinys, nes klausimas, ar ir Maskva daugiau susigauja tose ieškojimų miglose. (E.)

dainuodavo. Šis paprotys, susijęs su ugnimi, tebėra gyvas ir mūsų laikais.

Ugnies simboliai bažnytinėje liturgijoje

Katalikų Bažnyčios liturgijoje labai svarbią vietą užima Velykų ugnis ir Velykų žvakė. Degantioji Velykų žvakė yra prisikėlusio Kristaus simbolis. Nuo Velykų žvakės tikintieji užsidega savo žvakes.

Lietuvoje Velykų ugnis šventinama Didžiojo šeštadienio rytą. Tą rytą žmonės, ypač vaikai, su džiaugsmu skubėdavo ugnies parsinešti. Ugnies parsinešimas į namus buvo nelengvas toli kaimuose gyvenantiems. Bet žmonės surado būdą, kaip lengviau parsinešti namo Velykų ugnį. Ją nešdavo kempinėmis, kurias vasaros metu surasdavo miškuose, prie medžių kelmų. Šventinta ugnimi Velykų rytą kuriama krosnis, kur verdami tos dienos valgiai.

Po Velykų antroji Katalikų Bažnyčios didelė šventė yra Sekminės. Sekminės mums primena laikus, kai Kristus apatams atsiuntė šventąją Dvasią, pasirodžiusią ugnies liežuviu virš apaštalų galvų. Todėl Sekminių dieną visa bažnyčia yra pasipuošusi raudona spalva, priminčia šventosios Dvasios gyvą ugnį.

Ugnis arba jos simboliai plačiai yra vartojami ir kitose įvairiose bažnytinėse apeigose.

Išvada

Ugnies kultas, kaip matome, nėra vien lietuvių liaudies išradimas. Tik mūsų protėvių tikėjimuose jis reiškėsi savitomis formomis.

Ugnis lietuvių veikė kilni ir paslaptingu gaivalingumu. Ugnis lietuviui buvo lyg kokia auklėtoja. Senovės lietuvis gar-

bino ugnelę ir nuolat su ja kendra. Pagaliau tos pačios ugnies laužais leidosi į amžinojo poilsio tėvynę, nes senovėje ištaisais laikotarpiais žmonių laivonai buvo deginami laužuose.

Mūsų laikais ugnis taip pat lydi mus į amžinybę, nes, kai žmogus miršta, jam į rankas paduodama deganti žvakė.

Lietuvių liaudies kureno ugnį savo aukščiausiam dievui Perkūnui ir stengėsi jam įtikti savo doru gyvenimu bei teisingumu.

Ugnies garbinimo papročiai rodo, kad mūsų protėviai buvo kilniūs ir aukštos inteligencijos žmonės.

Literatūra bei šaltiniai:

1. Velička, Domas, Lietuvių literatūra I d. Čikagos Aukšt. Lituanistikos Mokykla, Čikaga, 1961. 366—381 psl.

2. Gečys, Kun. Dr. K. Katalikiškoji Lietuva, Čikaga, Draugas, 1946. 5—7 psl.

3. Bradūnas, Kazys, Morenų ugnys. Literatūros Lankai. Toronto, Ont., Canada, 1958. 50 psl.

4. Stanionis, Vyt., Nemuno vingiuose, Vilniaus Valstybinė Polit. ir mokslinės literatūros leidykla, Vilnius, 1959. 106 psl.

Kronika

• Kanadiečiai domisi lietuvių audimų dale. Ontario Agricultural College, Macdonald Institute, Guelph Ont., kasmet rengiami vasaros kursai geriausiems dailės, dramos ir audimo mokytojams pasitobulinti (Art, Drama and Weaving). Šiais metais buvo Paveikslinių — gobeleninių kilimų kursas, kurį dėstė A. A. Tamošaitis. Dail. A. Tamošaitienė ten pat surengė parodą: rišinių, gobe-

ROOSEVELT PICTURE
FRAME COMPANY
Manufacturers



Rankomis išpaušyti paveikslų rėmai. Pritaikinti paveikslams, skelbimams rėmai, metalu aplieti rėmai.

2400 S. Oakley Ave., Chicago
Virginia 7-7258-59

KVALIFIKUOTOS
RANKOS ir AKYS



Ne visi vaistai yra pagaminti vaistų gamybos laboratorijose. Daugelis receptų mes turime išpildyti tik iš užrašų. Tokiu atveju tik tikslus pasvertimas ir išsivertimas yra labai svarbu. Kai mes išpildome receptą, Jūs galite būti užtikrinti, kad jį tiksliai išpildysime, kaip daktaro užrašyta.

Kasdien išpildydami didelį kiekį receptų, vartojame šviežius vaistus, kurie veikia pasekmingai. Turime vaistų didelį pasirinkimą ir pačių naujausių ir vėliausių išrasių.

DARGIS DRUG STORE
CHARLES P. DARGIS
Reg. Pharmacistas

2425 W. Marquette
Road
Chicago 29, Ill.
Tel. HEmlack 4-6050

VALANDOS:
Kasdien 9:30 v. r. iki 9 val. vak.
Šeštadien 9:30 v. r. iki 6 v. v.
Treč. ir sekmadien uždaryta.

lėninių, kaišytinių kilimų ir tautinių drabužių. Paroda buvo atidaryta nuo geg. 21 iki birželio 1 d.

Kilimų dailė, kaip pirmą kartą plačiau dėstoma Kanados mokykloje — kursuose, sukėlė didelį susidomėjimą. Iš Toronto atvykusi į mokyklą speciali korespondentė Mrs. Rosemary Pitcher plačiai aprašo A. A. Tamošaičių dailę Gloce and Mail gegužės 25 d. 1962 m., įdėdama dvi nuotraukas: Sv. Antano, išausto kilimo tėvams pranciškonams, ir A. A. Tamošaičių prie savo išleistų audimo knygų.

Guelph Daily Mercury gegužės 28 d. aprašė kursus, dailės parodą ir įdėjo nuotrauką, kur A. A. Tamošaičiai apžiūri išaustą kaišytinį kilimą parodoje. The Kingston Whig - Standard geg. 30 d. persispausdino tą pačią nuotrauką su pirmos savaitės kursų aprašymu.

Užsibaigus vasaros mokyklai, kursų organizatoriai surengė iškilmingą aktą, dalyvaujant visiems dėstytojams. Anastazi-

ja Tamošaitienė, apsirengusi tautiniais drabužiais, įteikė savo klausytojams baigimo pažymėjimus Guelph, Ont., Macdonald Institute.

Dramą dėstė čekagietis Mr. Rol. Forsberg, kuris pats daug žino apie lietuvių seną, skamčią kalbą. Šiltai minėjo Čikagos lietuvių, ypač aktorių St. Pilką. K.

Pristatome Visokių Rūšių
STATYBAI IR NAMŲ
PATAISYMIU MEDŽIAGĄ



CARR MOODY
LUMBER CO.

STASYS LITVINAS, Prez.
3039 So. Halsted St.

Tel. Victory 2-1272
Apkainavimai ir prekių pristatymą teikiame nemokamai. Rastinė atdara kasdien nuo 8 val. ryto iki 6 val. vakaro ir šeštadienio iki 3 val. p. p.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

(Licensed by NESHPOSILTORG)

Paskubina jūsų siuntinius jūsų draugams ir giminėms

bet kurią SSRR dalį.

Siuntiniai APDRAUSTI — PRISTATYMAS GARANTUOTAS —

— GAVĖJAS NIEKO NEMOKA —

Visuose mūsų skyriuose Jūs rasite didelį pasirinkimą medžiagų moteriškiems ir vyriškiems drabužiams ir tuo sutaupysite, negu pirkdami kitur. Jūs galite gauti ir kitokių reikmenų, tinkamų siuntiniams, pigiau negu bet kur kitur.

Dėl nemokamų kainoraščių ir papildomų informacijų rašykite arba aplankykite mūsų joms artimiausį skyrių:

NEW YORK 3, N. Y.	39 Second Avenue	Tel. AL 4-5456
NEW YORK 11, N. Y.	135 W. 14th St.	Tel. CH 3-2583
BROOKLYN 11, N. Y.	370 Union Avenue	Tel. EV 4-4952
BUFFALO 6, N. Y.	332 Fillmore Ave.	Tel. TL 6-2674
BROOKLYN 7, N. Y.	600 Sutter Ave.	Tel. DI 5-8808
Woodhaven 21, N. Y.	84-17 Jamaica Ave.	Tel. VI 3-1477
PASSAIC, New Jersey	176 Market St.	Tel. GR 2-6387
PATERSON 1, N. J.	99 Main Street	Tel. MU 4-4618
*VINELAND, N. J.	W. Landis Av. (Greek Orthodox Cl. Bldg.)	
LAKEWOOD, N. J.	126 4th Street	Tel. FO 3-8569
NEWARK 3, N. J.	428 Springfield Ave.	Tel. BI 3-1797
HARTFORD, Conn.	132 Franklin Ave.	Tel. CH 6-4724
NEW HAVEN, Conn.	509 Congress Ave.	Tel. LO 2-1446
PHILADELPHIA 23, Pa.	525 W. Girard Ave.	Tel. PO 5-5892
PITTSBURGH 3, Pa.	1015 East Carson St.	Tel. HU 1-2750
CLEVELAND 13, Ohio	904 Literary Road	Tel. TO 1-1068
WORCESTER, Mass.	174 Millbury St.	Tel. SW 8-2868
GRAND RAPIDS, Mich.	606 Bridge St. N.W.	Tel. GL 8-2256
DETROIT, Michigan	7300 Michigan Ave.	Tel. VI 1-5355
HAMTRAMCK, Mich.	11333 Jos. Campau	Tel. TO 7-1575
CHICAGO 22, ILL.	2222 W. Chicago Ave.	Tel. BR 8-6966
CHICAGO 8, ILL.	3212 S. Halsted St.	Tel. WA 5-2737
Los Angeles 22, Cal.	960 S. Atlantic Blvd.	Tel. AN 1-2994
SAN FRANCISCO, Cal.	2076 Sutter Street	Tel. FI 6-1571
WATERBURY, Conn.	6 John Street	Tel. PL 6-6766
ATHOL, Mass.	61 Mt. Pleasant St.	Tel. CH 9-6245
BOSTON 18, Mass.	271 Shawmut Ave.	Tel. LI 2-1767

* Vineland skyrius atidarytas penktadienį, šeštadienį ir sekmadieniais

STABDŽIŲ TAISYMAS BRAKES RELINED

Nuo '50 iki '58 metų mašinoms kainuoja:

CHEV., FORD, PLYM.	\$14.95
DODGE, PONTIAC, OLDS, STU., RAMBLER, BUICK	\$15.95
MERCURY, THUNDERB., HUDSON	\$16.95
CHRYSL., De SOTO, PACKARD	\$18.95
LINCOLN, ROADMASTER, CADILLAC	\$19.95

Žemos kainos ir čia neišvardintoms mašinoms. Pilnas hidraulinės stabdžių sistemos taisymas (cilindrai, vamzdeliai, oro šalinimas ir kt.). Taip pat tepimas, alyvos keitimas, smulkūs mechaniški patalsimai, lyginimas ir dažymas.

Nauja dirbtuvė su moderniausiais įrengimais. Naudokitės mūsų žemomis kainomis, garantuota ir sažingu darbu.

ČESAS AUTO REBUILDERS
2423 West 59th Street Chicago 29, Illinois
GRovehill 6-7777

NELAUKIT, nes rytoj jau gali būti pervėlu

Jei norite užsitikrinti nuo ugnies namus, baldus, automobilus ar šiaip ką apdrausti, reikalauskite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisą per mūsų kompaniją. Nelaimė ištikus neturėsite jokių nemalonumų.

GENERALINIAI AGENTAI ŠIŲ kompanijų:
AMERICAN AUTOMOBILE INSURANCE COMPANY
AMERICAN BONDING COMPANY
AMERICAN INDEMNITY COMPANY
DUBUQUE FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY
FIREMAN'S FUND INSURANCE COMPANY
FIREMAN'S INDEMNITY COMPANY
INDUSTRIAL INSURANCE COMPANY
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE CO
PACIFIC NATIONAL FIRE INSURANCE COMPANY
PEARL ASSURANCE COMPANY
RELIANCE INSURANCE COMPANY
UNIVERSAL INSURANCE COMPANY
WESTERN FIRE INSURANCE COMPANY
WESTERN CASUALTY & SURETY COMPANY
Mes esame pirmaklasiai nariai Chicago Board of Underwriters.

O'MALLEY and McKAY, Inc.
222 W. Adams St. Room 800
Telefonas CEntral 6-5206

NAMAMS PASKOLOS ŽEMIAUSIU Nuošimčiu

NERIBOTI FONDAI PASKIRTI NAMŲ IR G. I. (VETERANŲ) PASKOLOMS

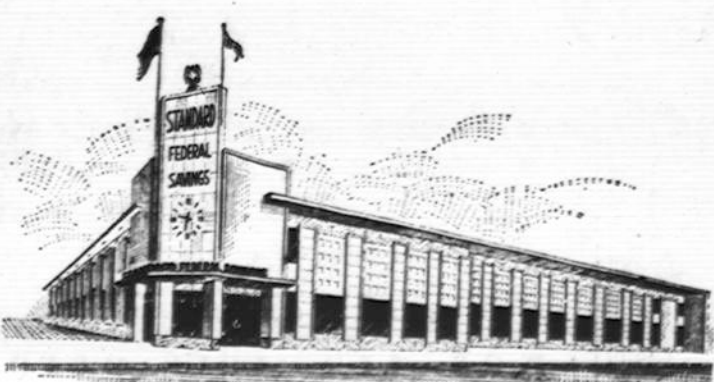
• Paskolas duodame lengviausiomis sąlygomis. Mėnesinius mokėjimus pritaikome pagal jūsų išgales.

• Taupykite STANDARD FEDERAL — stipriausioje Chicagos taupymo Bendrovėje, kur jūsų santaupos yra apdraustos — saugios ir neša dividendus.

Turtas \$82,000,000.00

Atsargos Fondas \$7,500,000.00

Dvi automobiliams pastatyti aikštės jūsų patogumui



P pinigai padėti prieš kiekvieną mėn. 16 dieną, neš dividendus nuo pirmos mėnesio dienos

JUSTIN MACKIEWICH Sr.
Chairman of the Board
JUSTIN MACKIEWICH Jr.,
President

Naujos darbo valandos: Pirmadienį ir ketvirtadienį nuo 9 val. ryto iki 8 val. vak. Antradienį ir penktadienį nuo 9 val. ryto iki 4 val. popiet. Šeštadieniais nuo 9 val. ryto iki 12 val. d. Trečiadieniais nedirbama.

STANDARD
FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION

4192 Archer Avenue / Chicago 32, Illinois
Virginia 7-1141



MARQUETTE PHOTO
SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS
IR MEGEJAMS

Daug sutaupysite pirkdami čia įvairių firmų foto aparatus ir jų reikmenis. Pasinaudokite patogiu planu atidedant pasirinktus reikmenis Kalėdoms. Pilnai užbaigtų foto nuotraukų aptarnavimas. Atidara pirmadienį ir ketvirtadienį vakarais iki 9 val.

3314 West 63rd Street
Chicago 29, Illinois

Tel. PR 6-8998



Lietuviškas kryžius Dainavos stovykloje A. Kezio, S. J. nuotr.

Tėvynės ilgesys ir tikėjimo polėkis

Sibiro lietuvių maldos itališkai

Viso pasaulio kat. vyskupijas tvarko Bažnyčios Konsistorialinė Kongregacija; tai kongregacijai priklauso ir vyskupų skyrimas bei jų kilnojimas. Šiuo metu tai Kongregacijai vadovauja J. E. kardinolas Carlo Confalonieri. Nėra abejonės, kad kardinolas labai gerai žino Lietuvos episkopato tragediją ir lietuvių katalikų kančias. Gal todėl Jo Eminencija sutiko globoti Sibiro lietuvių maldaknygę italų kalba ir pats parašė šį įvadą:

„Ši maldų knygelė, atsiskleidusi iš paprastos ir tyros ištremtų į Sibirą jaunų lietuvių širdies, yra graži lyg pražydusios darželyje gėlės, kvapi lyg smilko dūmai ir darni lyg angelų giesmė. Taip galėjo melstis tik skausmo išbandyta ir malone be siūpsanti siela. Maldaknygės žodžiai yra kilniausio žmogiskojo ir krikščioniškojo įkvėpimo dvelkimas. Net tolimos tėvynės ilgesys vietoje liūdesio teikia sparnus ir duoda ugnies tikėjimo polėkį ir meilės karščiui.

Toli nuo gimtųjų namų kenčianti kalbė atleidžia kankintojams ir gyvena viltimi; jos mintys ir jausmai tokie tyri, tokie platus, kad vienu ir tuo pačiu meilės atodūsiu apima ir savo Tautą ir savo Žemę, ir savo Bažnyčią ir visą žmoniją.

Lietuviai tremtiniai, kur jūs bebūtumėte, įsimastykite į šį puikų psalmyną, kuris skaitomas su ašaromis akyse ir džiaugsmu širdyje: turėsite iš to šviesos, sustiprinimo, suraminimo.

Teisėpildo Sekminių maldos žodžiai: šventoji Dvasia ateik ir

atnaujink mus ir mūsų Tautą, kad visi vieningai kurtumėm Dievo Karalystę savo Tėvynėje.“

Sibiro lietuvių maldaknygės vertimu ir išleidimu italų kalba rūpinosi kun. V. Mincevičius. Knyga pasirodo birželio viduryje, kaip tik baisesiems birželio mėn. trėmimams paminėti. Spausdinama 10,000 egz., platinama Italijoje. Kaip suvenyrą mieliai prisijusi veltui visiems tiems, kurie realiai ar auka Bal fu remia Sibiro kankinius ir kurie tos itališkos laidos paprašys. Gaile, bet lietuviški ir angliški leidimai jau išparduoti.

Kun. L. Jankus

PASAULINĖ NUOTRAUKOS ISTORIJA

Jau nebekyla prieš penkiasdešimt metų buvęs aktualus klausimas: ar nuotrauka yra menas? Tarptautinio garso specialistas, teoretikas ir praktikas, ilgus metus buvęs Chicago Meno Instituto nuotraukų skyriaus konservatorius Peter Pallock mums tai patvirtina.

Begalinis tyrimo darbas, vykdomas visame pasaulyje, leido surinkti kolekciją žymiausių nuotraukų, pradedant didžiųjų prancūzų šio meno pradininku L. J. Daguerre, praeito šimtmečio aušroje, baigiant gražiausiais juodais ir spalvotais šių dienų paveikslais. Tuo būdu Pallock knyga, tiek savo tekstu, tiek atvaizdais, yra tikras pasaulinės nuotraukos muziejus. Visa istorija čia atpasakota nuo pirmųjų Dagerotipų ligi šių dienų nepaprastų klišių

Waterburiečiai taipgi neatsilieka

Šį pavasarį gražus būrys Waterburio jaunimo baigė studijas įvairiose kolegijose:

Rimas Gaizutis baigė Connecticut „Universitetą“, gaudamas bakalaurų laipsnį iš biznio ir administracijos; Rimas Taruška baigė tą patį universitetą ir gavo bakalaurų laipsnį iš sociologijos, o Algis Tonkūnas bakalaurų laipsnį iš geologijos; Vaidotas Kuzminskas baigė Worcesterio Politechnikos Institutą bakalaurų laipsniu iš inžinerijos; Genė Karmuzaitė baigė Southern Connecticut Mokytojų Kolegiją bakalaurų laipsniu iš anglų kalbos ir literatūros; Virginija Kiaunytė baigė New Yorko Universitetą ir įgijo magistro laipsnį iš psichologijos; Arvidas Vaišys jau prieš porą mėnesių baigė Yale Universitetą ir įgijo magistro laipsnį iš elektronikos; Birutė Vileišytė baigė Vermonto Universitetą ir gavo bakalaurų laipsnį iš anglų kalbos ir literatūros W.

Mokslo metams baigiantis

(Žiūr. „Akademinės prošvaitės“).

• Vida Ribokaitė gavo B S iš biznio administracijos. Ji baigė Creighton universitetą Omaha, Nebr.

• Inž. J. Miklovas lankėsi Omahoje gegužės mėnesio gale ir ta proga padarė specialų prašymą Omahos lietuviams studentams.

• Marytė Vilkaitė gavo muzikos stipendiją. Šią vasarą specializuosis pianino srityje Nice, Prancūzijoje. Stipendiją išrūpino De Paul universiteto profesorius Tcherepinin.

• Birželio 8 d. De Paul universiteto tarptautiniame vakare dalyvavo ir Jaunimo Centro ansamblio tautinių šokių grupė.

• Šį kartą kronikos žinios labai linksmos ir malonios — tai vis pranešimai apie mokslą baigusius studentus. Neįmanoma čia juos visus tiksliai išvardinti, bet sekančiam numery pasistengsime pateikti pilnesnį sąrašą.

Kultūrinė Kronika

• **Mariaus Katiliškio** novelių knyga „Sventadienis už miesto“ atiduota rinkti ir spausdinti M. Morkūno spausdintuvei. Knyga išspausdinta rugsėjo pradžioje. Rinkinyje yra 17 novelių, sudarančių apie 450 psl. tomą. Novelės priklauso autoriaus kūrybos pokario laikotarpiui. Knyga bus didesnio formato, gerame popieriuje, liukusiniame išleidime. Knygos apipavidalinimo ir iliustravimo darbai atiduoti dailininkui Algirdui Kurauskui, parūpinančiam ne tik viršelį ir aplanką, bet ir puslapių iliustracijas bei vinjetes visoms novelėms. Šiuo leidiniu knygų leidykla Terra numaciusi gražiai atžymėti leidyklos darbo dešimtmečio sukaktį.

• **Maironio** pasaka poema „Raseinių Magdė“ baigiama spausdinti ir dar šią vasarą pasieks skaitytojus. Knyga skirsis nuo ankstesnių leidimų ir savo formatu, ir išvaizda, ir gerokai išlyginta kalba bei raišyba. Šiuo veikalų leidykla Terra nori ne tik prisidėti prie Maironio Metų atžymėjimo, bet ir duoti įdomios ir reikalingos lektūros mūsų liuanistinėms mokykloms ir jaunimui, ypač reikalingam susipažinti su veikalų idėja ir tematika.

• **Dr. K. C. Cirtauto** veikalas „The American College Girl“ prieš kiek laiko išėjo iš spaudos. Dr. Cirtautas yra profesorius Misericordia kolegijoje Dalas, Pa. Knygai įvadą parašė G. H. Shuster. Veikalas yra 192 psl., kaina 3.95 dol.

10%, 20%, 30% pigiau mokėsite už apdraudą nuo ugnies ir automobilio pas
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Chicago 42, Illinois
Tel.: GA. 4-8654 ir GR. 6-4339.

MOVING
R. SERENAS perkrausto baldus ir kitus daiktus. Ir iš to! Miesto leidimai ir pilna apdrauda.
2047 W. 67 Pl. WA 5-8063

GRIGUS PHARMACY
VISOS VAISTINĖS REIKMENYS
Išpildome receptus ir turime naujausius patentuotus vaistus.
Atdara kiekvieną dieną nuo 9:30 v. r. iki 10:00 v.
Sekmad. nuo 9:30 v. r. iki 2:00 p. p.
Grigus Pharmacy
6725 South Pulaski Rd.
CHICAGO 29, ILLINOIS
Tel. LUDlow 1-1919
Joseph M. Grigus, B.S., R. Ph., savininkas

TELEVIZIJAS
paprastas ir spalvotas nebrangiai taisyti. Už patarnav. vietoje \$3.00, už dirbtuvės darbą — \$10.00 ir daugiau. Piguos paveikslinės lempos.
J. MIGLINAS
2549 W. 69th St. II a. PR 6-1063

VALYMAS
KILIMAI, APMUŠTI BALDAI valomi. Sienos valomos ir dažomos — J. Rudis
Tel. CLIFFside 4-1050
Atostogose birž. 8—24 d. imtinai.

MOVING
J. NAUJOKAITIS
Ilgų metų patirtimas ir apdraustas perkraustymas
WA. 5-9209 Chicago, Ill.

INVENTORINIS IŠPARDAVIMAS
INVENTORINIAME IŠPARDAVIME PIRKSITE VISAS MEDŽIAGAS LABAI PIGIAI.
PASINAUDOKITE ŠIA RETA PROGA!

Stein Textile bendrovė yra pirmoji, kuri parūpino vilnonių, šilko, nylo, taffeta, aksomo ir kitų medžiagų siuntimui artimesiems ir Lietuvą ir tolimąjį Sibirą — už žemas kainas! Gavome specialią medžiagų paltamą kaip vyrų, taip ir moterų: Vėliūro, džinų ir „needlepoint“, kuriuos dar galima suspėti pasiūsti artimesiems Lietuvon.
STEIN TEXTILE CO.
616 West Roosevelt Road, Chicago 7, Ill.
TELEFONAS — HARRISON 7-3737
Mūsų naujas adresas yra tik blokas į rytus ant Roosevelt Rd. nuo mūsų ankščiau buvusio patalpo.
Automobilius galite pastatyti nemokamai už kampo į šiaurę ant Jefferson St. — aikštėje
Atidaryta kasdien įskaitant ir sekmadienius nuo 9 v. r. iki 5:30 p. p. Pirmadieniais uždaryta.

DRAUGAS, šeštadienis, 1962 m. birželio mėn. 16 d.

7

GUŽAUSKŲ BEVERLY HILLS GELINČIA
Geriausios gėlės dėl vestuvių, banketų, laidotuvių ir kitų papuošimų
2443 WEST 63rd STREET
Telef. PR 8-0833 PR 8-0834

PIRKITE DABAR TIESIOG Nuo M. R. NELSON SAVININKO SAINT CASIMIR MONUMENT CO
3914 West 111th Street
Didžiausias Paminklams Planų Pasirinkimas Visame Mieste
Telef. — CEDarcrest 3-6335
Vienas blokas nuo kapinių

J. F. EUDEIKIS
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS
TRYŠ MODERNIOS KOPLYCIOS
4605-07 South Hermitage Avenue
Tel. YA 7-1741-2
4330-34 South California Avenue
Telefonas LA 3-0440 ir LA 3-9852
AMBULANCE PATARNAVIMAS DIENĄ IR NAKTĮ

Petkus
TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
TRYŠ MODERNIOS KOPLYCIOS
2533 West 71st St. Telef. GROvehill 6-2345-6
1410 S. 50th Ave., Cicero. TOWNhall 3-2108-09
AIKŠTĖ AUTOMOBILIAMS STATYTI

EDVARDAS SAUNORIS — GELININKAS
Paruošia gėles iš savo šildadarzių vestuvėms, krikštynoms ir kitoms iškilimams. Parūpina gėles ne tik laidotuviams, bet ir gėles sodinti bei puošti kapus Jūsų artimųjų.
3942 W. 111th St., PR 9-1355 ir 9-1356

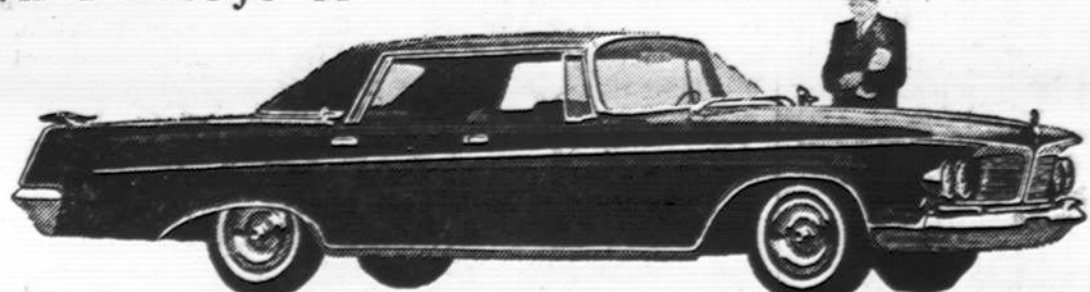
Laidotuvių Direktorai
MAŽEIK & EVANS
6845 SO. WESTERN AVE.
TRYŠ MODERNIAKOS AIR-CONDITIONED KOPLYCIOS
MAJONOM VISTA
REpublic 7-8600 REpublic 7-9401

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI
Lietuvių Laidotuvių Direktorių Asociacijos Nariai

STEPONAS C. LACKAWICZ
2424 W. 69th STREET Tel. REpublic 7-1213
2314 W. 23rd PLACE Tel. VIRginia 7-6672
PETRAS BIELIONAS
4348 S. CALIFORNIA AVE. LAfayette 3-3572
ANTANAS M. PHILLIPS
3307 LITUANICA AVE. Tel. YArds 7-3401
POVILAS J. RIDIKAS
3354 S. HALSTED STREET Tel. YArds 7-1911
LEONARDAS F. BUKAUSKAS
10821 S. MICHIGAN AVE. Tel. COmmodore 4-2228
JURGIS F. RUDMIN
3319 S. LITUANICA AVE. Tel. YArds 7-1138—1139
VASAITIS — BUTKUS
1446 S. 50th AVE., CICERO, ILL. Tel. OLYmpe 2-1063

Biznieriams apsimoka skelbtis dienr. „Drauge“

SUTAUPYKITE NUO \$500 IKI \$1000
ANT NAUJO AR VARTOTO AUTO!



Balzekas Motor Sales, Inc.

DIRECT FACTORY DEALER FOR:

CHRYSLER - Imperial — PLYMOUTH - Valiant — STUDEBAKER - Lark

300 gerų vartotų automobilių. Labai nužemintom kainom. Galima pirkti be pinigų.

BALZEKAS MOTOR SALES, 4030 Archer Ave., VI 7-1515

Didžiausia ir teisingiausia Automobilių įstaiga Amerikoje

